



iPomme Mag

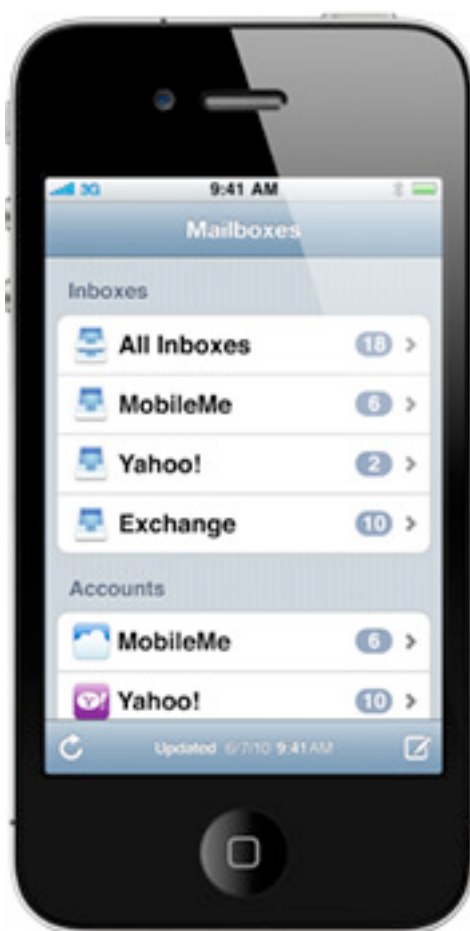
Votre magazine mensuel sur l'univers Apple

Gratuit.

Numéro 31, juillet 2010.

iPhone 4

Meilleur sous tous les angles.



[Tests]

- Steam, Portal, Team Fortress 2



[iPhone]

- Phoenix Wright
- iTalk
- Fastball 2



[Pas à pas]

- Utilisation du Firewall
- The Gimp XI
- Vuze

Sommaire



04. Actualité

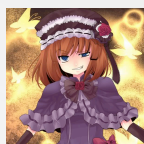
10. iPhone 4

Équipe

15. Dossiers

28. Tests

41. Pas à pas



Rédacteur en chef

Theo13

theo13@ipomme.info



Rédacteur en chef adjoint

iMat

imat@ipomme.info



Rédacteur

jft

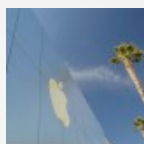
jft@ipomme.info



Rédacteur

ikas3r

ikaser@ipomme.info



Correctrice

iJulie

ijulie@ipomme.info



Rédacteur

Alain

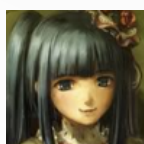
alain@ipomme.info



Rédacteur

Calam

calam@ipomme.info



Rédacteur

killuapo

killuapo@ipomme.info

Mentions légales

Ce magazine est protégé par la licence Creative Commons. Il ne peut être vendu ou modifié. Pour en savoir plus sur Creative Commons, visitez cette page :

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/fr/>

Si vous voulez des informations supplémentaires, consultez notre site (<http://ipomme.info>).



Editorial

L'iPhone passe la quatrième

Alors que l'été s'avance, que les plages se remplissent et que l'équipe de France déçoit, iPomme Mag fait son grand retour, et il n'est pas le seul. Apple aussi s'est montrée très productive ces derniers mois, en particulier à l'occasion de la WWDC 2010 ([Apple Worldwide Developers Conference](#)). Bien que le Mac n'ait pas accaparé l'attention des spotlights (ce qui n'a guère surpris [John Gruber](#)), l'iPhone a eu droit à son plus gros rafraîchissement depuis le modèle original ! Retina Display, caméra en façade (et donc visioconférence), enregistrement vidéo HD, meilleure autonomie, puce Apple A4, etc., la liste est presque interminable. Cerise sur le gâteau : iOS 4, disponible depuis peu dans nos vertes contrées, entend bien sublimer les possibilités de l'appareil avec son lot de fonctionnalités inédites et ses nouvelles [API](#) (voir [iPomme Mag n°30](#)).

Pour autant, l'iPhone 4 est-il parfait ? Non bien entendu, surtout si l'on en croit les premiers retours d'utilisateurs français. [Construction fragile, écran occasionnellement jaune, problèmes de réception](#) sous certaines conditions (que l'on espère [temporaires](#))... Les couacs inévitables d'un produit Apple qui vient tout juste de débarquer sur le marché. Ne boudons toutefois pas notre plaisir, cette nouvelle mouture du téléphone pommé comprend plus de [qualités que l'on ne peut en compter](#) et s'impose d'ores et déjà comme le best-seller de cet été. Son grand frère l'iPad n'est bien entendu pas en reste, ayant récemment franchi le cap symbolique des 3 millions d'unités vendues.

Clairement, 2010 est l'année de l'informatique mobile pour Apple. Steve Jobs nous avait averti lors du special event consacré à l'iPad : "Apple is

now a mobile devices company". Comprenez : notre cœur de métier est passé de l'informatique sédentaire à l'informatique nomade. Attention, il ne s'agit pas de tirer des conclusions hâtives, de clamer sur tous les toits que la fin est proche, et qu'Apple ne s'intéresse plus au Mac. A priori, [Apple s'intéresse toujours au Mac](#), mais a décidé de concentrer ses efforts et ses ressources (comprenez ressources humaines) sur iOS 4 et les périphériques mobiles pour les mois à venir. Cela ne proscriit pas une année 2011 riche en nouveautés Mac, d'autant que les MacBook, qui restent les ordinateurs les plus populaires de la Pomme, sont des appareils mobiles.

Maintenant qu'il est évident que [le rouleau compresseur Apple](#) ne pourra plus être arrêté, on peut se demander quelles évolutions surprenantes attendent l'informatique dans les années à venir. Steve Jobs va-t-il prendre le contrôle du monde et filtrer nos pensées de la même façon que l'équipe de validation de l'App Store filtre le contenu trop politique ou trop osé pour l'Amérique puritaine ? C'est à peu de choses près [ce qui inquiète Tristan Nitot](#), président de Mozilla Europe, et fervent défenseur d'une informatique libre et ouverte. Lors de son interview avec Mac4Ever, Nitot réitère sa conviction que Cupertino peut préserver la qualité de son expérience utilisateur tout en faisant sauter quelques verrous sur sa plate-forme iOS (voir mon édito, iPomme Mag n°28).

Apple est vraiment une entreprise singulière. Singulière dans sa philosophie, dans son organisation interne et dans ses choix extrêmes. Rien d'étonnant à ce qu'elle génère des opinions si polarisées, et provoque des débats si enflammés. Les machines frappées d'une pomme sont des exemples parfaits d'intégration, de raffinement et d'optimisation, mais au détriment d'une ouverture et d'une liberté totales. Utilisateurs, faites votre choix !

- par iMat

Actualité

Mac Mini, prix maxi !

On l'attendait pour la WWDC, mais c'est finalement peu de temps après que le nouveau Mac mini est apparu sans tambour ni trompettes sur l'Apple Store, le jour de l'ouverture du programme de pré-commande pour l'iPhone 4.

Toujours décliné en deux modèles, **classique** et **serveur** (sans superdrive), et adoptant un nouveau design Unibody en aluminium, le Mac mini affiche toujours sa forme carrée, mais légèrement supérieure de 3 cm (19,7 cm), et avec une épaisseur nettement inférieure (3,6 cm), pour un poids inchangé de 1,37 kg en configuration standard.

Le Mac mini bénéficie aussi de quelques autres nouveautés :

Modèle classique

- Processeur Intel Core 2 Duo cadencé à 2,4 GHz ou 2,6 GHz (+135 €)
- Mémoire RAM 2 Go (extensible à 8)
- Disque dur 320 Go ou 500 Go (+ 90 €)
- Processeur graphique Nvidia GeForce 320M
- Lecteur de cartes SD
- 1 port HDMI gérant la vidéo (1920x1200) et l'audio,
- 4 ports USB
- 1 port FireWire 800
- Alimentation intégrée de 85W (contre 110W précédemment)
- Réduction de la consommation électrique pendant les périodes d'inactivité de 25 %



Modèle serveur

- Processeur Intel Core 2 Duo cadencé à 2,6 GHz
- Mémoire RAM 4 Go ou 8 Go (+ 360 €)
- 2 Disques durs de 500 Go à 7 200 rpm
- Processeur graphique Nvidia GeForce 320M

Actualité



- Lecteur de cartes SD
- 1 port HDMI gérant la vidéo (1920x1200) et l'audio
- 4 ports USB
- 1 port FireWire 800
- Alimentation intégrée de 85W (contre 110W précédemment)
- Réduction de la consommation électrique pendant les périodes d'inactivité de 25 %

Avec ce nouveau design, le Mac mini connaît la révision la plus importante et peut-être la plus élégante de son histoire. Malheureusement, cette arrivée surprise a fait beaucoup parler d'elle en mal, en grande partie à cause du nouveau positionnement tarifaire de la machine, largement revu à la hausse. Envolé, le principal atout du Mac mini : un Mac d'entrée de gamme à petit prix spécialement conçu pour les switchers peu fortunés.

Il faudra donc dorénavant déboursier 799 € pour le modèle classique (configuration standard) et 1149 € pour le modèle serveur (configuration standard), soit à peine moins qu'un iMac de base. Voilà de quoi faire réfléchir les potentiels acquéreurs du Mini, d'autant qu'il faudra encore s'équiper d'un écran, d'un clavier et d'une souris. Il n'en fallait pas plus pour mettre en colère les Mac users, ou futurs Mac users qui attendaient la mise à jour pour passer à la caisse. Il se pourrait même que des répercussions sur la vente du Mac mini se fassent ressentir tant l'augmentation du prix ne correspond pas aux nouveautés hardware. - **Calam**

Actualité

Cupidtino, faut-il en rire ou en pleurer ?

Vous êtes fans d'Apple, au point où vous voulez à tout prix que votre prochaine rencontre amoureuse partage cette même passion et utilise le système d'exploitation Mac OS X, sans quoi vous préférez passer votre chemin ? Alors [Cupidtino](#) est fait pour vous.

Voilà un bien joli jeu de mots issu d'une contraction de *Cupid* (Cupidon en anglais) et de *Cupertino*, pour désigner un site de rencontres exclusivement réservé aux utilisateurs de la marque à la pomme.

Pour les trois fondateurs de Cupidtino (des anciens de Microsoft, Google et Yahoo qui se décrivent comme obsédés par les gadgets Apple), le principal argument pour la création de ce site de rencontre est le suivant : « *Les fans de Mac et d'Apple ont souvent beaucoup en commun - la personnalité, des professions créatives, un même sens du style et de l'esthétique, et, bien sûr, l'amour de la technologie. Nous pensons que ces raisons sont suffisantes pour que deux personnes se rencontrent et tombent amoureuses, et par conséquent nous avons créé le premier site de rencontre pour vous aider à trouver d'autres amoureux de Mac autour de vous* ».

Notez que pour l'heure le service est en bêta et gratuit, que la création d'un compte et l'utilisation du service n'est possible qu'en passant par une machine Apple, que le thème graphique du site adopte le style épuré d'Apple (sans flash) et que le service s'intègre avec iTunes.

Voilà qui n'arrangera sûrement pas là l'image sectaire que l'on colle aux fans d'Apple. - **Calam**

Meet an  fanboy or girl.

☐ Stay logged in [Forgot your password?](#)



Actualité

Des nouvelles d'iPomme

Nous avons lancé il y a peu un **concours** aux règles très simples : parlez-nous de votre matériel informatique. Mac, iPod, iPhone, peu importe. Depuis quand possédez-vous vos machines ? Dans quelles circonstances les avez-vous achetées ? Pourquoi préférez-vous la Pomme à d'autres solutions informatiques ? Quelles sont vos applications (personnelles ou professionnelles) favorites ? De quelle façon utilisez-vous votre/vos Mac ? [Quelle est la réponse à la grande question sur la vie, l'univers et le reste ?](#)

Puisque personne n'utilise son ordinateur de la même manière, nous avons décidé d'être très flexibles sur les règles de rédaction. Vos seules contraintes seront d'utiliser un français correct, de parler de votre rapport aux produits Apple et de ne pas dépasser **7000 caractères** (espaces inclus). Des **photographies** de vos machines sont très fortement conseillées.

Les auteurs des trois meilleurs articles remporteront des abonnements chez **memOree**, une solution d'archivage en ligne. Voici d'ailleurs une petite présentation du site par iJulie, correctrice officielle d'iPomme Mag :

Pour ce concours, iPomme vous propose de gagner une mémoire sur memOree.fr. Pour ceux qui ne le connaissent pas encore, voici quelques lignes d'explication sur ce site internet.

L'idée est née de l'imagination de Laurent Chrétien. En se baladant un jour à côté d'un cimetière, il s'est rendu compte qu'il ne connaissait pas si bien que cela la vie de ses grands-parents, décédés quand il était plus jeune. Il a donc décidé de concevoir un espace sur le net qui servirait à sa famille pour reconstituer la mémoire familiale. Et le projet a fait son petit bonhomme de chemin avant de devenir www.memoree.fr. Le site, co-fondé avec Pascal Fonteneau, est ouvert aux particuliers, aux entreprises, associations et collectivités.

Mais à quoi ça sert me direz-vous ? A laisser une trace. De nos jours, il existe nombre de moyens pour créer des souvenirs entre les sites internet ou les blogs, les photos numériques que l'on partage par mail ou sur Facebook. Mais tout cela reste de l'instantané, quelque fois éparpillé un peu partout entre l'ordinateur, le net, etc. Que restera-t-il plus tard ?



Actualité

Des nouvelles d'iPomme

*memOree, c'est une sorte d'album ou de boîte numérique, une **capsule temporelle** où l'on dépose ses souvenirs en texte, en images ou en vidéos et en sons. Certains parlent de leur grand-mère, d'autres y ont mis leur généalogie familiale, les expatriés peuvent partager leurs souvenirs avec familles et amis, d'autres de leur entreprise qui vient de naître, les communes peuvent raconter leur histoire, les associations leurs projets. Chacun parle de ce qu'il veut, les mémoires pouvant être créées pour des projets courts ou pour raconter une vie entière. Dans chaque mémoire il y a des catégories, que l'on organise comme on le veut, et dans lesquelles on crée des "souvenirs". Ces "souvenirs", on choisit de les partager à toute la toile, de les garder pour soi ou de les partager à nos "proches" (l'équivalent des "amis" sur Facebook). Et chaque souvenir peut, si vous le voulez, être "collaboratif", c'est-à-dire complété par vos amis, votre famille.*

C'est plus qu'un coffre fort numérique car on partage nos souvenirs, c'est différent d'un site internet car on dépose nos souvenirs, sachant qu'ils seront encore là dans 10 ans, qu'on peut les modifier dès qu'on en ressent le besoin. Et en plus c'est sans pub : vous ne recevrez donc pas de spam, et vos données personnelles ne seront pas utilisées à des fins commerciales.

Mais le mieux c'est d'aller voir ce que ça donne : iPomme a depuis quelques jours, sa mémoire sur memOree : <http://www.memoree.fr/memory/cx-iPomme+Mag>

Pour participer, inscrivez-vous et demandez à devenir proche de la mémoire. Et si vous voulez nous laisser un petit mot, une photo, n'hésitez pas !

Les trois premiers prix sont les suivants :

1er prix : 3 mémoires : une "Liberté" (illimitée, 15 Go), une "Sérénité" (deux ans, 3 Go), et une "Confort" (un an, 1 Go). Valeur : 255 euros

2ème prix : 2 mémoires : une "Sérénité" et une "Confort". Valeur : 115 euros

3ème prix : Une mémoire "Confort". Valeur : 40 euros

En cas de participation suffisante, iPomme Mag ne manquera pas de publier les meilleurs récits dans un futur numéro, même s'ils n'entrent pas dans le top 3. Ce mini concours n'est donc pas une simple excuse pour décrocher un abonnement chez memOree, il représente aussi une chance d'inscrire votre mac dans la **postérité** !

Et pour continuer sur les nouvelles concernant iPomme, nous avons installé un bouton de don, alors n'hésitez pas à effectuer une donation, aussi petite soit-elle pour faire vivre le site. Il se trouve à gauche, en bas du dernier magazine. Merci beaucoup ! - **iMat, iJulie et Theo13**

[Faire un don](#)

Perso Live 4

FreewarePub Software annonce le développement de la nouvelle version de Perso Live.



En couverture

WWDC 2010

L'iPhone 4 sous les spotlights

Le 7 juin dernier, Steve Jobs a encore jeté un pavé dans la marre en présentant [l'iPhone 4](#). Les nouveautés de l'engin sont nombreuses, et ont été disséquées par moult journalistes Mac ces dernières semaines. Aussi, au lieu de dresser une liste exhaustive des fonctionnalités inédites de cette révision de l'iPhone, iPomme Mag va

s'arrêter sur les points les plus mémorables de la keynote et tenter d'y voir plus clair dans l'actuelle stratégie cupertinienne.

Rappelons que l'intégralité de la keynote est comme d'habitude disponible via le [Podcast officiel](#) mis en place par Apple.

iOS 4



iMat

Rédacteur en chef adjoint

imat@ipomme.info

Dossier

Quelques mots sur l'iPad. Encore.

Au vu du succès de l'iPad, Jobs aurait tort de ne pas savourer sa victoire. Ainsi, la keynote inaugurale de cette WWDC '10 a commencé par un petit résumé en images du lancement international de la tablette d'Apple. Des extraits de reportages issus des quatre coins du monde témoignent de sa réception chaleureuse, notamment par les développeurs, les geeks et les personnes âgées. Que l'iPad représente une mode passagère ou une réelle démocratisation de l'outil informatique, une chose est sûre : il est parti sur les chapeaux de roue !

iPhone 4, un nouveau pas en avant

Décidément, les keynotes se suivent et se ressemblent. La dernière fois, Jobs avait présenté 7 fonctionnalités centrales d'iOS 4. Cette fois-ci, ce sont 8 nouveautés incontournables de l'iPhone 4 qui passent sous les spotlights.

Nouveau design

Aucune grosse surprise de ce côté, grâce à (à cause de ?) nos confrères de Gizmodo qui avaient dévoilé le nouvel iPhone [presque deux mois avant sa présentation officielle](#). Ce modèle est plus fin, un rien plus lourd, et bien plus trapu que le 3GS avec son dos plat recouvert de verre, ses boutons métalliques et son contour en acier. Steve Jobs le compare même à un vieil appareil photo Leica. Il est vrai que ce design plus angulaire pourrait choquer les habitués des précédents iPhone, mais il ne

s'agit pas pour autant d'une rupture totale avec les habitudes de la Pomme dans ce domaine. Cette révision de la ligne du téléphone avait ravi la rédaction de Gizmodo, et a priori les premiers utilisateurs français de l'iPhone. Impossible de ne pas faire un parallèle avec les iMac aluminium, qui avaient initialement refroidi nombre d'aficionados des courbes cupertinesques blanches et épurées. Ces mêmes aficionados qui avaient pris une véritable claque en voyant les machines dans une boutique physique ! La véritable beauté d'un objet doit s'admirer directement, et l'iPhone n'y fait pas exception.



Autre curiosité, les lignes qui brisent occasionnellement l'uniformité du contour de l'appareil. Ce choix esthétique, aussi surprenant soit-il, n'est pas fortuit. Ces li-



iMat

Rédacteur en chef adjoint

imat@ipomme.info

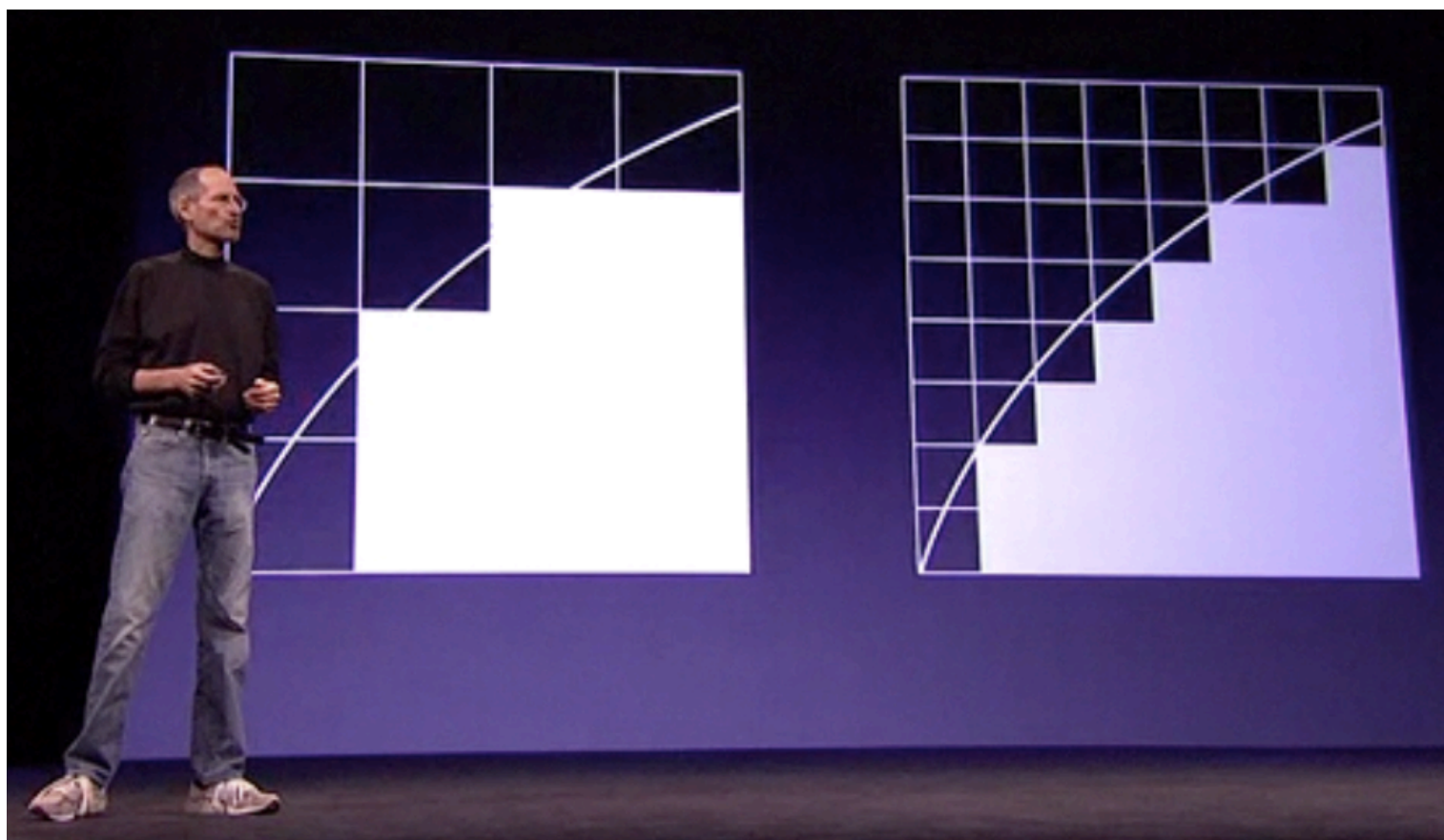
Dossier

gnes font en fait partie du nouveau système d'antenne de l'iPhone 4 (Bluetooth, Wi-Fi, GPS, UMTS, GSM). On ne peut que saluer cette énième démonstration de l'ingéniosité (et de l'ingénierie) d'Apple, et espérer que les soucis de réception des premiers modèles ne proviennent que [d'un bug logiciel](#).

Retina Display

« Avec l'iPhone 4, Apple a mis d'un coup un terme définitif à la course à la résolution. » [annoncent](#) nos amis de chez MacGeneration. Effectivement, il semble désormais difficile de détrôner le **Retina Display** (écran Retina) et ses 326 pixels par pouce. Selon Jobs, cette résolution dépasse déjà

ce que l'œil humain peut discerner, et procure une expérience comparable à la lecture sur papier. Amazon et son Kindle peuvent du coup se faire quelques cheveux blancs supplémentaires, car l'iPhone vient de devenir un lecteur d'eBook (ou d'iBook, ce qui revient au même) beaucoup plus confortable. Le Retina Display tombe également à pic pour sublimer les capacités d'enregistrement HD de l'iPhone 4. Reste à savoir si la seconde révision de l'iPad accueillera un écran similaire, en dépit de son probable coût de production. On peut même se prendre à rêver à un Retina Display sur Mac, supporté par un système à la résolution indépendante... Bref, de quoi bien apprécier ses Blu-ray ! Oups...



iMat

Rédacteur en chef adjoint

imat@ipomme.info

Dossier

Du nouveau sous le capot

LiPad l'avait laissé présager, la puce A4 (qui serait en fait basé sur [un simple cœur ARM](#)) équipe désormais le téléphone pommé. La batterie de l'engin, quant à elle, occupe la majorité de l'espace interne. Selon Steve Jobs, ces deux éléments combinés contribuent à une amélioration de l'autonomie de l'appareil (300 heures en veille annoncées, 7 heures en communication).

Petite déception en revanche du côté de la mémoire flash, qui ne dépasse pas les 32 Go. Cette stagnation est d'autant plus étonnante que l'iPhone est désormais capable d'enregistrer des vidéos en haute définition (720p).

Un [gyroscope](#) est également de la partie, et vient combler les lacunes de l'accéléromètre présent depuis la première version du téléphone. Ajoutez à cela le compas et le GPS, et l'iPhone devient un véritable petit couteau suisse aux possibilités d'interaction et de gameplay infinies. Encore une preuve, s'il en était besoin, qu'Apple a cessé d'ignorer le potentiel vidéoludique de ses machines.

FaceTime

FaceTime était la neuvième fonctionnalité mise en avant durant cette keynote inaugurale, le petit *one more thing* que tout le monde espérait. Derrière ce nom un peu tendance se cache une visioconférence via Wi-Fi ou 3G (Wi-Fi seulement en 2010, le temps que AT&T et autres opérateurs



iMat

Rédacteur en chef adjoint

imat@ipomme.info

Dossier

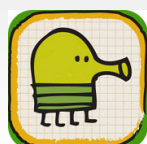
adaptent leurs infrastructures) supportée par tous les iPhone 4 dès leur sortie de la boîte. « *Pas de configuration compliquée, pas de liste d'amis* », s'exclame Steve Jobs, « *prenez juste un coup de fil* ». FaceTime sera un standard ouvert.

En conclusion

Voilà globalement les nouveautés qui ont marqué ce début de WWDC 2010, et feront de l'iPhone 4 un véritable hit. Nous ne nous sommes pas arrêtés sur iAd, iOS 4 ou les iBooks, étant donné qu'ils ont été généreusement abordés lors de la dernière keynote.

Quoiqu'il en soit, Apple a de nouveau employé sa recette gagnante : se servir de quelques technologies existantes, les rendre plus conviviales, les saupoudrer de marketing, et les intégrer dans des millions d'appareils. Hormis l'écran retina, aucune technologie présente dans l'iPhone 4 n'est vraiment révolutionnaire. Le meilleur exemple reste FaceTime : la visioconférence est techniquement possible depuis des années, mais n'a jamais réussi à s'imposer, faute d'attrait ou de maturité. Cupertino pourrait bien changer la donne avec ce nouvel iPhone, tout comme il avait bouleversé le paysage technologique et le petit monde endormi des smartphones avec le modèle original. « *J'ai grandi avec Les Jetsons et Star Trek [...], j'ai rêvé de la visioconférence... et maintenant c'est la réalité !* » explique Steve Jobs à Jony Ive lors de la première conversa-

tion FaceTime publique. Il ne fait aucun doute que le patron d'Apple croit au succès de ce nouveau standard, et pourquoi diable aurait-il des doutes ? A quoi ressemblaient les baladeurs avant l'iPod ? Où en était l'internet mobile avant l'iPhone ? Le marché des tablettes avant l'iPad ? Apple n'a pas inventé ces technologies, elle les a simplement rendues plus attrayantes ou accessibles. Et imaginez un peu ce qu'elle pourrait encore faire...



iMat

Rédacteur en chef adjoint

imat@ipomme.info

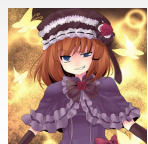
Apple.com et son évolution

Partie 2 : de 2002 à 2003

Voici la deuxième partie de notre dossier imagé consacré à l'évolution d'Apple.com ! Nous vous invitons à consulter le numéro précédent pour retrouver la première partie de ce dossier.



Février 2002



Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Dossier



Xserve.

Introducing 1U, Apple style. Starting at \$2999.



- Rack-optimized 1U design
- Dual 1GHz G4 Processors
- 2MB DDR L3 cache per chip
- 2GB DDR SDRAM
- 480GB storage capacity
- Dual Gigabit Ethernet
- Mac OS X Server - unlimited license
- Remote monitoring and management
- Best in class serviceability
- 24/7 Professional Support

Hot News Headlines

iBook Line Accelerates to 700MHz, Boasts 35% Sp

The 700MHz iBook

512K L2 cache
100MHz bus
40GB hard disk
Radeon Mobility



iPhoto 1.1

New features,
editing tools,
and more ways
to share your
digital photos.



PowerBook G4

800MHz G4 Processor
1MB DDR L3 Cache
1280x854 Hi-res Display
DVI Digital Video Out
ATI Mobility Radeon 7500



The
new
iMac.



Search

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

Find [Job Opportunities](#) at Apple.

Visit other Apple sites around the world:

Choose...

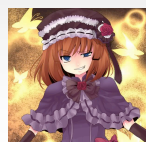


[Contact Us](#) | [Privacy Policy](#)

Copyright © 2002 Apple Computer, Inc. [All rights reserved.](#)

Powered by Mac OS X Server

Mai 2002

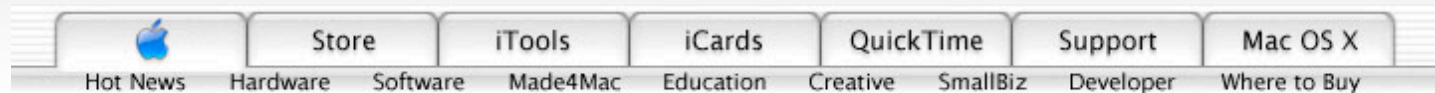


Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Dossier



eMac

The most affordable G4 system ever at just \$1099.

Now available
for everyone.

17-inch flat CRT
Power PC G4 Processor
All-in-one design
Ultra-small footprint



Hot News Headlines

"Mac a business machine? Better believe it!"—Gene Steinberg, USA Today

QuickTime 6

MPEG-4 video, AAC and ISMA support plus much more. Download the free Public Preview.



The 700MHz iBook

512K L2 cache
100MHz bus
40GB hard disk
Radeon Mobility



Introducing Xserve.

Rack-optimized 1U design
Dual 1GHz G4 Processors
2MB DDR L3 cache per chip
480GB storage capacity
Unlimited Mac OS X Server



PowerBook G4

800MHz G4 Processor
1MB DDR L3 Cache
1280x854 Hi-res Display
DVI Digital Video Out
ATI Mobility Radeon 7500



Search

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

Find [Job Opportunities](#) at Apple.

Visit other Apple sites around the world:

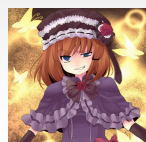
Choose...

[Contact Us](#) | [Privacy Policy](#)

Copyright © 2002 Apple Computer, Inc. [All rights reserved.](#)

Powered by Mac OS X Server

Juin 2002

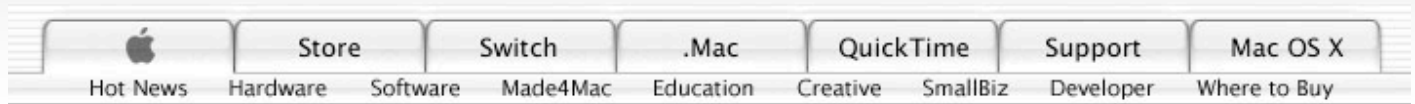


Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Dossier



Introducing the new iPod family.

5GB, 10GB and 20GB models.
New remote control, earphones
and carrying case accessories.

Starting at just \$299.



**NOW FOR
PCS, TOO**

Hot News Headlines Photos from Grand Opening of Apple Store in Los Angeles.

iMac

Now with
a 17-inch
widescreen
display.



iTunes 3

Free download.

Smart playlists,
Audible.com,
track ratings,
expanded MP3 tags
and volume leveling.



.mac

Extend your digital life.



Jaguar

Mac OS X
Version 10.2

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

Find [Job Opportunities](#) at Apple.

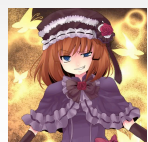
Visit other Apple sites around the world:

[Contact Us](#) | [Privacy Policy](#)

Copyright © 2002 Apple Computer, Inc. [All rights reserved.](#)

Powered by Mac OS X Server

Août 2002

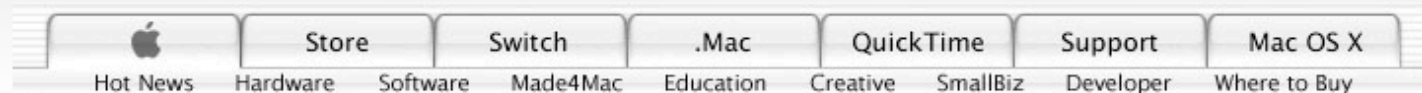


Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Dossier



Mac OS X Version 10.2 Jaguar

Order now.



The best way to IM.

iChat — the AOL-compatible instant messenger that lets you chat with your AOL and Mac.com buddies through a fun, easy-to-use interface.



The end of junk mail.

Mail has a breakthrough junk mail filter that gets smarter as you use it, and new instant searching across all mailboxes simultaneously.



Many contacts, one book.

Enter contacts into Address Book once and use them everywhere. Now with smart editing, a brand new interface and quick searching.



Web services made easy.

Sherlock 3 makes it easy to find what you want from the web by providing a personalized view of stock quotes, maps, restaurants and more.

Hot News Headlines

Intuit Announces QuickBooks For Mac OS X.

iMac

Now with a 17-inch widescreen display.



iTunes 3

Free download.

Smart playlists, Audible.com, track ratings, expanded MP3 tags and volume leveling.



iPod
5GB
10GB
20GB



.mac

Extend your digital life.

Search

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

Find [Job Opportunities](#) at Apple.

Visit other Apple sites around the world:

Choose...

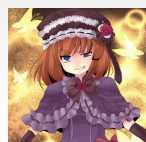


[Contact Us](#) | [Privacy Policy](#)

Copyright © 2002 Apple Computer, Inc. [All rights reserved.](#)

Powered by Mac OS X Server

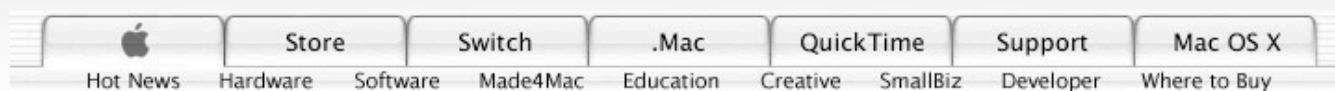
Août 2002



Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info



Introducing the new Power Mac G4.



All with dual processors, starting at just \$1699.

Dual 1.25GHz, dual 1GHz or dual 867MHz processors

Xserve technology with up to 2GB DDR SDRAM

1 or 2MB of DDR L3 Cache per processor

New 167MHz or 133MHz system bus

ATI Radeon 9000 Pro or NVIDIA GeForce 4 graphics

Dual digital display support from one AGP 4X card

4 internal hard disk drives for up to 480GB

Preloaded with Mac OS X v10.2 Jaguar

Hot News Headlines

First-Year .Mac Membership Extends to Sep 30, 2003.



Jaguar

Mac OS X
Version 10.2

Now
available.



eMac

Now with a
SuperDrive
for only
\$1,499.

iPod

5GB
10GB
20GB



iMac

CD-RW drive
now \$1,299
Combo drive
now \$1,499

Search

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

Find [Job Opportunities](#) at Apple.

Visit other Apple sites around the world:

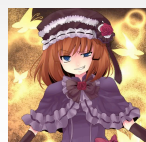
Choose...

[Contact Us](#) | [Privacy Policy](#)

Copyright © 2002 Apple Computer, Inc. [All rights reserved.](#)

Powered by Mac OS X Server

Août 2002

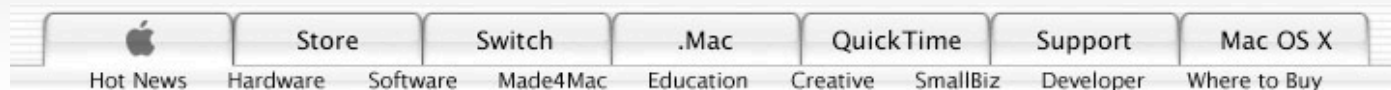


Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Dossier



iBook

The most affordable portable Mac ever at just \$999.

Hot News Headlines Studying Music & Audio at Sacramento City College.

PowerBook G4



1GHz and SuperDrive

"Get out of your Windows world. It's not worth it."
Jeremiah Cohick
Student



Holiday Gift Guide

Shop now for your Mac enthusiasts.

Switch easy.



[Important update](#) for Power Macs and iMacs with SuperDrive.

Search

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

Find [Job Opportunities](#) at Apple.

Visit other Apple sites around the world:

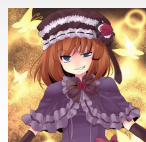
Choose...

[Contact Us](#) | [Privacy Policy](#)

Copyright © 2002 Apple Computer, Inc. [All rights reserved.](#)

Powered by Mac OS X Server

Novembre 2002

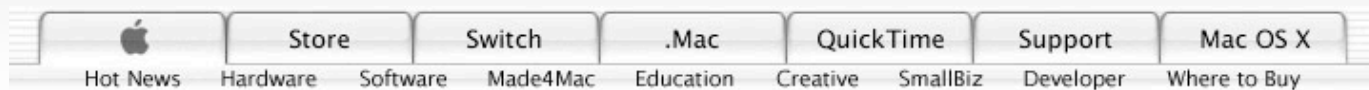


Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Dossier



1GHz with SuperDrive.

The new Titanium PowerBook G4.



Hot News Headlines

Studying Music & Audio at Sacramento City College.

The new iBook



Starting at only \$999.

"Get out of your Windows world. It's not worth it."
Jeremiah Cohick
Student



Holiday Gift Guide

Shop now for your Mac enthusiasts.

Switch easy.



[Important update](#) for Power Macs and iMacs with SuperDrive.

Search

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

Find [Job Opportunities](#) at Apple.

Visit other Apple sites around the world:

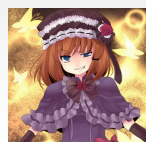
Choose...

[Contact Us](#) | [Privacy Policy](#)

Copyright © 2002 Apple Computer, Inc. [All rights reserved.](#)

Powered by Mac OS X Server

Novembre 2002

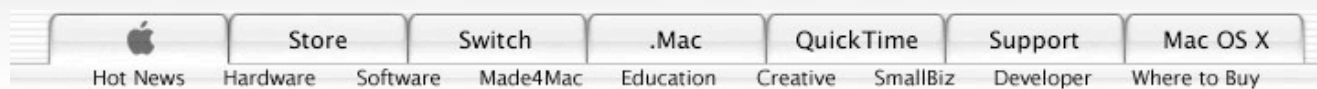


Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Dossier




17-inch widescreen 1440x900 display
1GHz G4 and 4X SuperDrive
256MB DDR SDRAM and 80GB hard disk
AirPort Extreme and Bluetooth ready
Bundled iLife applications
\$1799

The new iMacs.




15-inch 1024x768 display
800MHz G4 and 32X Combo Drive
256MB SDRAM and 60GB hard disk
AirPort ready, Bluetooth optional
Bundled iLife applications
\$1299

Hot News Headlines Keynote: "Superior elegance and simplicity"—Forbes.com




The new Power Mac

Faster, more expandable and starting at just \$1499.




20" Cinema Display

Now just \$1299.



The new PowerBooks

Less is more. More is more.



iLife

Now SHIPPING
Suddenly, it all connects.

[Important update](#) for Power Macs and iMacs with SuperDrive.

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

Find [Job Opportunities](#) at Apple.

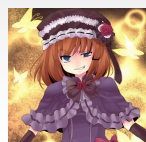
Visit other Apple sites around the world:

[Contact Us](#) | [Privacy Policy](#)

Copyright © 2003 Apple Computer, Inc. [All rights reserved.](#)

Powered by Mac OS X Server

Février 2003

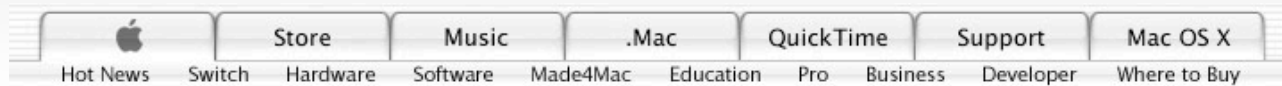


Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info


Dossier



The revolutionary iTunes Music Store.
200,000 songs at your fingertips.



The all-new iPod.
7500 songs in your pocket.

Hot News Headlines Retail Anniversary Celebrates 57 Stores in 26 States.			
The new eMac Up to 1GHz G4 Starting at \$799 	iTunes 4 with the new Music Store, new iPod support, shared music and more...  download now	QuickTime 6.2 now with enhanced AAC audio support for iTunes 4...  download the new version now	WWDC 2003 Worldwide Developers Conference June 23-27 Moscone Center San Francisco

Important update for Power Macs and iMacs with SuperDrive.

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

Find [Job Opportunities](#) at Apple.

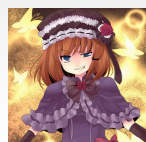
Visit other Apple sites around the world:

[Contact Us](#) | [Privacy Policy](#)

Copyright © 2003 Apple Computer, Inc. [All rights reserved.](#)

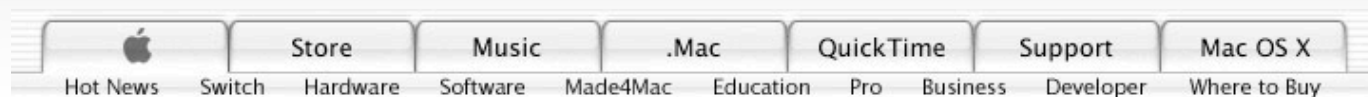
Powered by Mac OS X Server

Mai 2003



Théo Treize
Rédacteur en chef
theo13@ipomme.info

Dossier



Hot News Headlines

Soundtrack

Produce music with thousands of loops and effects



Switch to Final Cut

iChat AV

An even better way to IM. Now with audio and video chat.

Download the Public Beta now.



iSight

The eyes and ears of iChat AV.

[Important update](#) for Power Macs and iMacs with SuperDrive.

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

Find [Job Opportunities](#) at Apple.

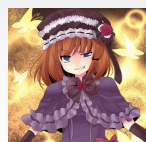
Visit other Apple sites around the world:

[Contact Us](#) | [Terms of Use](#) | [Privacy Policy](#)

Copyright © 2003 Apple Computer, Inc. All rights reserved.

Powered by Mac OS X Server

Juillet 2003

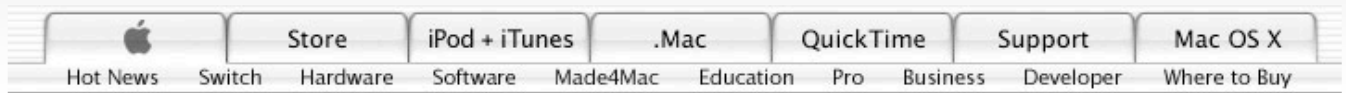


Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info


Dossier



Presenting the new 20-inch iMac.


1.25GHz PowerPC G4
20-inch (1680x1050) display
NVIDIA GeForce FX 5200 Ultra
SuperDrive (DVD-R/CD-RW)
Mac OS X Panther
\$2199

Hot News Headlines Bigscreen New 20-inch iMac Joins 15- and 17-inch Models.




Dual 1.8GHz Power Mac G5
Starting at \$2499


Optimized Pro Apps



G5 and Panther optimized. Download now.



iTunes now for Windows, too. Free download.



iLife
Suddenly, it all connects.

[G3/Mac OS X Settlement](#)

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

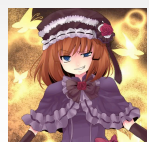
Find [Job Opportunities](#) at Apple.

Visit other Apple sites around the world:

[Contact Us](#) | [Terms of Use](#) | [Privacy Policy](#)
Copyright © 2003 Apple Computer, Inc. All rights reserved.

Powered by Mac OS X Server

Novembre 2003

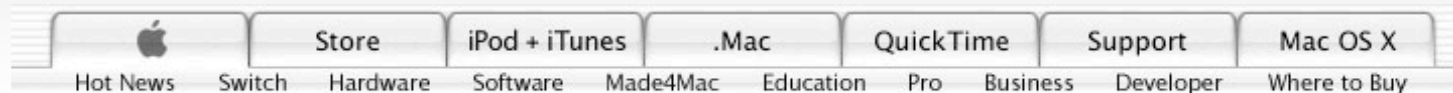


Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Dossier



Hell froze over.

Introducing iTunes for Windows.
The best Windows app ever.

Download iTunes with the new
second generation Music Store.

Download now ➔

For Mac and Windows.

Hot News Headlines

"Apple's 30GB iPod is an extremely sexy gadget"—stereophile



[G3/Mac OS X Settlement](#)

[Site Map](#) | [Search Tips](#)

Visit the Apple Store [online](#) or at [retail](#) locations.
1-800-MY-APPLE

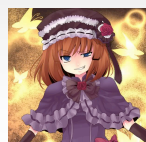
Find [Job Opportunities](#) at Apple.

Visit other Apple sites around the world:

[Contact Us](#) | [Terms of Use](#) | [Privacy Policy](#)
Copyright © 2003 Apple Computer, Inc. All rights reserved.

Powered by Mac OS X Server

Novembre 2003



Théo Treize

Rédacteur en chef

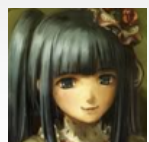
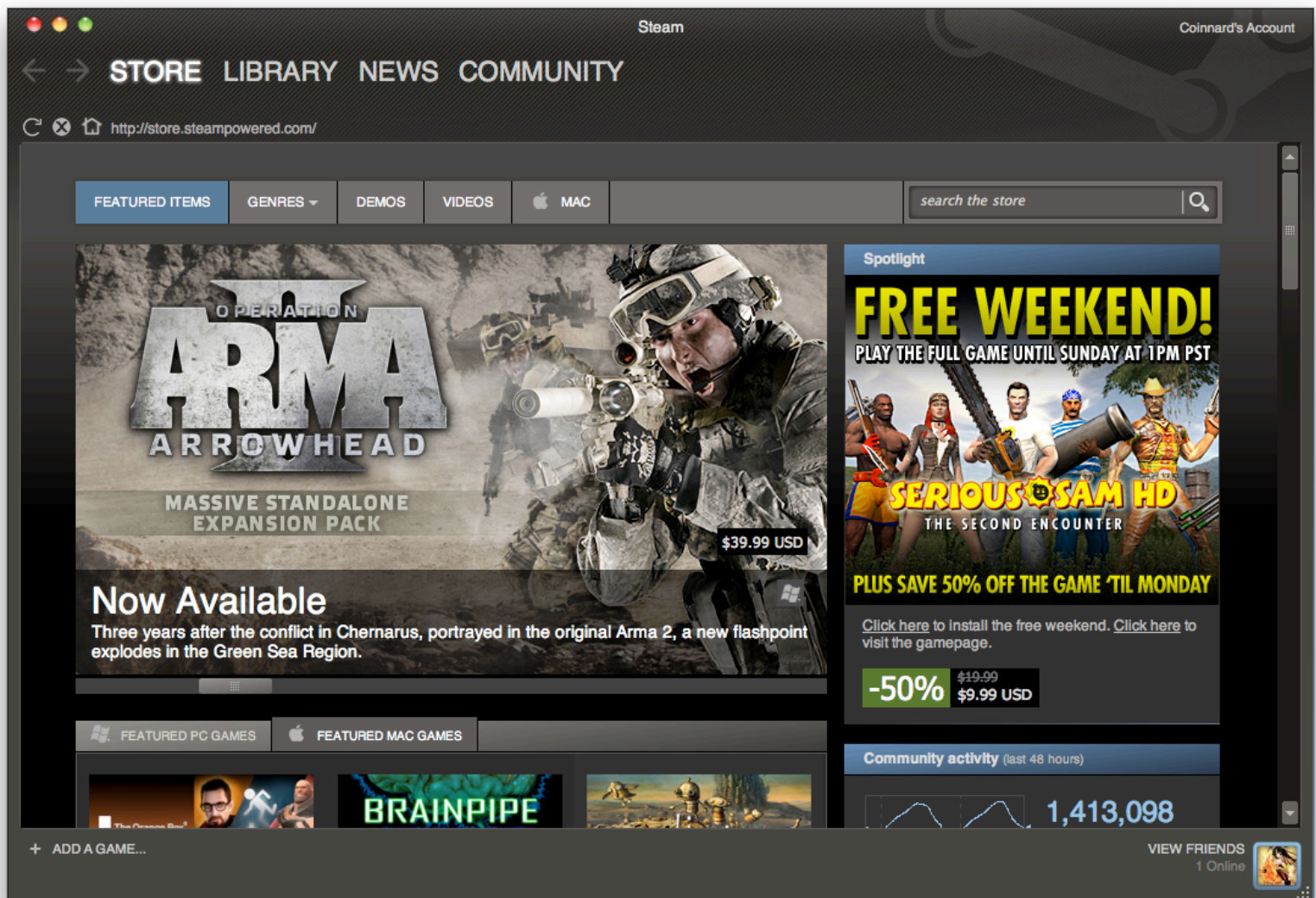
theo13@ipomme.info

Steam

On l'aura attendu, celui-là ! Prévu pour la sortie de Half Life version Mac en 2003, puis pour un hypothétique portage de Half Life 2 en 2005, c'est finalement le 12 mai dernier que nous avons pu goûter à la version Mac du logiciel de gestion de jeux vidéos Steam.

Pour ceux qui n'auraient aucune idée de ce dont il s'agit, Steam est un logiciel pro-

posant d'acheter et de jouer à des jeux directement en ligne, sans avoir à subir les délais d'un envoi par la poste ou les limitations de stock des magasins. Une fois que le jeu est acheté, il est lié à votre compte Steam et vous pouvez l'installer autant de fois que vous voulez, sur autant d'ordinateurs que vous souhaitez. Certains jeux proposent même de conserver les sauvegardes sur les serveurs de Steam. La plate-



killuapo

Rédacteur

killuapo@ipomme.info

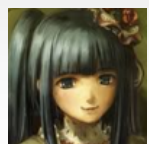
Test

forme comporte également une interface communautaire, notamment un profil Steam public ou une liste d'amis vous permettant de communiquer instantanément avec vos partenaires de jeu. Elle est même consultable pendant que vous jouez grâce à une simple pression de touches. Seule condition : passer par Steam pour lancer tous les jeux.

Steam est apparu en 2002, développé par l'équipe de VALVe (développeurs de Half Life, Counter Strike, Portal, Team Fortress, Left 4 Dead, etc.). A l'époque, il ne s'agissait que d'un logiciel permettant aux joueurs de Half Life de se rencontrer en ligne. Mais petit à petit, il est devenu une plateforme

majeure avec une véritable influence sur le marché du jeu vidéo : en novembre 2009, Steam représentait 70% des ventes numériques de jeux PC. Cette croissance s'explique par de nombreux facteurs : le nombre toujours plus grand de jeux qui nécessitent ce logiciel, même en version boîte, pour être lancés, les prix très attractifs, et enfin les promos qu'organise Steam sur des jeux souvent récents ou populaires, généralement imprévisibles et limitées dans le temps.

En 2010, Steam a rénové son interface (qui était la même depuis 10 ans !) et en a profité pour apporter bon nombre de changements : le changement de moteur

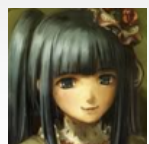


Test

de Internet Explorer vers WebKit (qui équipe Safari) pour l'interface Web, l'accentuation sur le côté communautaire et les statistiques des joueurs, etc. Et évidemment, la nouveauté qui nous intéresse le plus est la compatibilité Mac. Valve a donc annoncé qu'une version du logiciel Mac ferait son apparition, accompagnée par des portages des plus gros jeux de la plateforme. De plus, les comptes steam existants seront supportés gratuitement. Pas de problème donc si vous aviez acheté Half Life 2 sous Windows : vous n'aurez qu'à vous reconnecter avec le compte Steam utilisé pour l'achat, et jouer à Half-Life sur

vosre Mac. De plus, certains jeux proposent la synchronisation des sauvegardes à travers le compte Steam : si vous aviez commencé une partie sous Windows, vous pourrez la continuer sur votre Mac ! Même si cette fonctionnalité n'est pas disponible sur tous les jeux, elle est assurée sur le gros du catalogue : Half Life 2, Portal, Team Fortress 2, etc. La plupart des jeux n'érigent d'ailleurs aucune barrière entre les joueurs Mac et Windows.

Concernant ce catalogue justement, même si beaucoup de jeux ne sont pour l'instant disponibles que sous Windows, un



killuapo

Rédacteur

killuapo@ipomme.info

Test

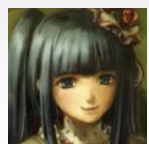
certain nombre de hits sont d'ores et déjà disponibles :

- Torchlight, le hack'n'slash cartoon des créateurs de Diablo II
- Counter Strike Source, le FPS référence sur PC qui continue à fédérer une communauté active
- Half Life 2, la suite d'un des FPS les plus innovants de son temps
- Team Fortress 2, la suite très anticipée (depuis 10 ans !) d'un des jeux multi-joueurs par classe (le joueur choisit une classe aux capacités distinctes en début de partie) les plus joués de son temps

- Portal, un jeu d'énigmes basé sur des portails (!). Une ambiance unique et un succès critique.

Et ce n'est pas tout, puisque nous avons quand même droit à d'autres très bons jeux Windows (dont certains qui existaient déjà sur Mac) : Football Manager, Civilization IV, Altitude, Sam and Max, Hearts of Iron ou EVE Online. Lors de l'annonce de la plateforme sur Mac, de nombreux développeurs ont fait savoir qu'ils comptaient porter leurs jeux sur Mac (comme DICE avec son récent Battlefield: Bad Company 2).

On peut donc s'attendre à voir de plus en plus de jeux débarquer sur la section Mac de Steam, à commencer par les jeux de



Test

Valve. Les Mac users sont censés avoir droit à un nouveau « gros » jeu compatible chaque semaine, mais les développeurs de Valve sont réputés pour leur rythme détendu (ne connaissez-vous pas le [Valve Time](#) ?) et ont dérogé deux fois à la règle, même s'ils se sont rattrapés la semaine suivante. La liste complète des jeux [est disponible ici](#).

Cependant, le portage du logiciel Steam en soi, bien que fonctionnel, est d'une qualité assez piteuse : le logiciel plante souvent, met du temps à charger, est rempli de bugs, etc. On peut se rassurer en se disant que sur Windows, la plateforme avait aussi connu de nombreux problèmes, mais nous espérons tout de même que Valve réagisse et mette à jour son logiciel régulièrement. De plus, l'interface n'est pas très cohérente avec le reste des applications Mac ; les seules distinctions sont au niveau des boutons de fermeture des fenêtres et du menu qui passe dans la barre du haut. Du reste, tout provient des API Windows, ce qui explique en partie les performances moyennes du logiciel, puisqu'il doit émuler les API nécessaires.

Bref, assez parlé de la manière dont Steam gère les jeux. Que donnent les jeux eux-même ?

Eh bien, ça dépend. [D'après les tests de Gizmodo](#), Portal, jeu « phare » de l'arrivée de la plateforme sur Mac (premier jeu Valve à être compatible Mac, et rendu gratuit pendant plus d'un mois pour tous les utilisateurs) perd un peu moins de la moitié de ses FPS (images par seconde, part impor-

tante de la performance des jeux). Ce n'est pas brillant, mais pas si mauvais non plus. Le portage n'est pas fait via un wrapper comme Cider ou CrossOver (qui provoque généralement une chute catastrophique des performances), mais par un portage du code DirectX en OpenGL. Cette technique est utilisée par la plupart des portages Mac.

Nous avons aimé

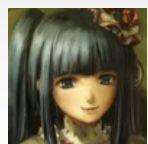
- Le côté pratique de Steam
- La promesse de l'arrivée de nouveaux jeux
- La compatibilité Windows
- Le catalogue

Nous aurions aimé

- Une interface mieux adaptée à Mac OS X
- De meilleures performances

En un mot

L'arrivée de Steam pour Mac est une vraie bénédiction, à la fois pour les joueurs occasionnels ainsi que pour les hardcore gamers. Avec un peu de chance, la compatibilité de cette plateforme avec le Mac pourra attirer quelques switchers. Mais il reste du travail, le catalogue est encore peu étoffé et il manque de vraies killer apps pour que les joueurs Macs puissent définitivement dire adieu à leur partition Boot Camp. Nous pouvons néanmoins nous attendre à l'arrivée de jeux attractifs dans les mois à venir, avec notamment la sortie imminente de Starcraft 2.



killuapo

Rédacteur

killuapo@ipomme.info

Test iPhone

iTalk

Cette application, gratuite dans [sa version Lite](#), sert à enregistrer un cours, un discours ou une réunion.

L'application "Dictaphone", livrée avec l'iPhone, pourrait remplir cette mission, mais iTalk comprend un certain nombre d'avantages qui vont être exposés ici.

Première amélioration, la taille du bouton pour enregistrer. Alors que sur **Dictaphone**, le bouton d'enregistrement est minuscule et sur le côté, celui d'iTalk occupe presque la moitié de l'écran. De plus, il remplit une double fonction de pause et d'enregistrement. Quand vous en avez fini, il suffit de presser le bouton **DONE**. Sous le bouton d'enregistrement, on trouve une barre qui indique le niveau sonore de l'enregistrement.

Deuxième avantage, la possibilité de choisir la qualité de l'enregistrement. iTalk propose trois options (**good**, **better** et **best** que l'on pourrait traduire par **bon**, **mieux** et **excellent**) à activer avant le début de l'enregistrement. L'option intermédiaire, **better**, est proposée d'office par l'application. Pour enregistrer une journée de cours sur un iPhone avec peu d'espace disponible, il est préférable de choisir l'option **Good**. Il est possible de réécouter son enregistrement

immédiatement sur l'iPhone, effectuer des pauses, avances ou retours rapides.

Enfin, le troisième point fort de iTalk est de proposer un transfert des enregistrements de l'iPhone vers un ordinateur. Nous



Alain

Rédacteur

alain@ipomme.info

Test iPhone

avons testé la version Mac (disponible sur [le site d'iTalk](#)), même si des versions pour Windows existent. Le programme iTalk Sync va chercher l'iPhone sur le réseau Wi-Fi. Une autorisation sera nécessaire pour relier les deux appareils. En quelques secondes, la totalité des enregistrements apparaît dans une fenêtre du Mac. On peut les glisser dans un dossier, sur le bureau ou même les ajouter à iTunes.

Les enregistrements restent sur l'iPhone, peuvent être effacés ou conservés, avec des indications sur le jour, l'heure et la durée de la prise de son. A noter que l'application possède une corbeille pour éviter l'effacement intempestif de fichiers.

Nous avons aimé

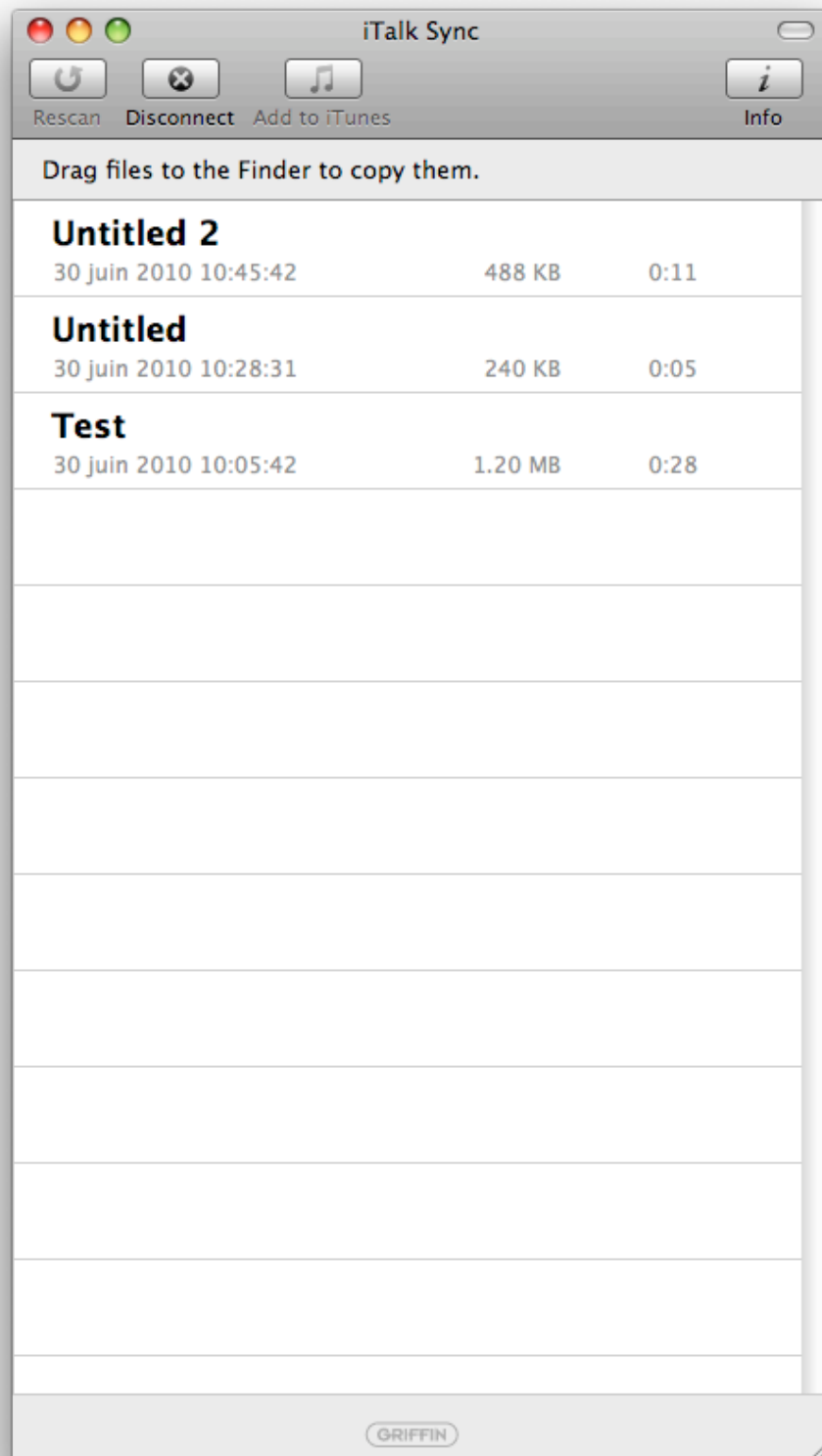
- la gratuité de l'application
- la taille du bouton d'enregistrement
- le choix de la qualité du son
- Le transfert vers le Mac

Nous aurions aimé

- Pouvoir régler le volume sonore du micro

En un mot

Une application indispensable, même avec un iPod Touch équipé d'un micro compatible.



Alain

Rédacteur

alain@ipomme.info

Test iPhone

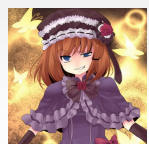
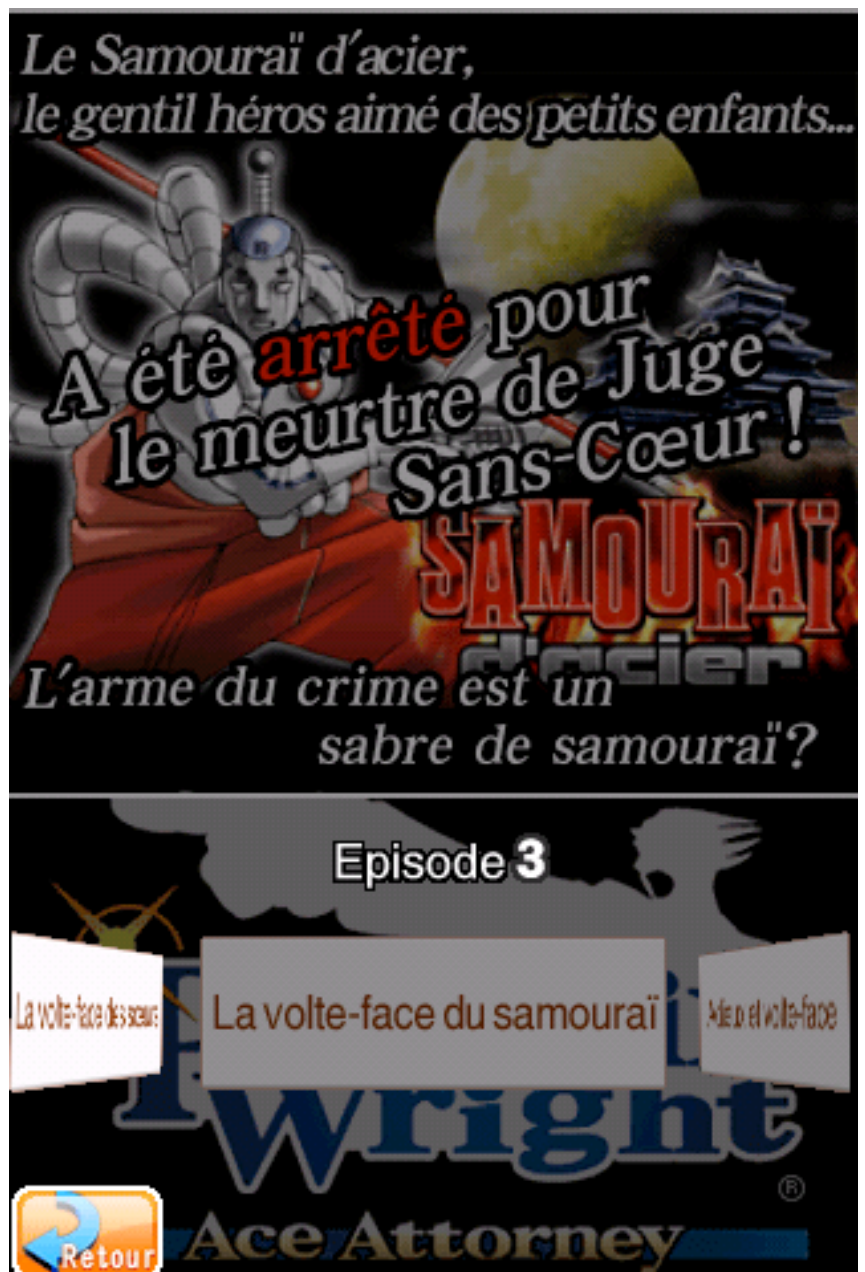
Phoenix Wright : Ace Attorney

« *Not everyone is innocent until proven guilty!* »

Phoenix Wright est une série bien connue des possesseurs de la Nintendo DS. Le premier opus est sorti sur la Game Boy Advance en 2001, puis fut ré-édité sur la DS en 2005. Le principe ? Vous incarnez Phoenix Wright, un jeune avocat, qui va rapidement se retrouver impliqué dans différentes affaires, notamment de meurtre. La première affaire est une sorte de tutoriel pour apprendre à utiliser les différentes options offertes lors d'un procès. C'est ainsi tout un travail de recherche de pièces à conviction, de contradictions dans les témoignages, de réflexion, etc. qui s'offre à vous !

Premier constat lorsque l'on lance l'application : le jeu a conservé l'interface de la DS. Phoenix Wright se joue en mode portrait, avec l'écran séparé en deux, la partie du bas étant cliquable, et la partie du haut affichant les personnages et le texte. Impossible de passer en mode paysage. L'écran d'accueil propose trois options : **Nouvelle Partie**, **Continuer**, **Options**. Et ce sont ces dernières qui m'ont fâcheusement déplues. S'il est possible de baisser le niveau de la musi-

que au sein du jeu, il est totalement impossible de désactiver le son du défilement de texte (qui devient rapidement insupportable). De même, impossible de modifier la vitesse du défilement ou d'écouter sa pro-



Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Test iPhone

pre musique. Un bon point cependant : en quittant le jeu, une sauvegarde rapide est automatiquement créée, ce qui vous permet ensuite de reprendre au même endroit. Ces sauvegardes rapides sont désactivables dans les **Options**. Enfin, le jeu embarque plusieurs langues (français, italien, allemand, espagnol, et bien sûr anglais), ce

que l'on ne voit que trop rarement sur l'iPhone. Très bon point.

Pendant le jeu, une flèche orange (de mauvais goût) permet de faire défiler les dialogues. Un logo représentant un livre et une enveloppe offre l'accès aux options et aux pièces à conviction, fondamentales pour une enquête ou un procès. Mais pour accéder à ces deux boutons, il faut maintenir une pression sur le bouton principal, et ensuite glisser vers le haut ou le bas, sans voir où l'on appuie car on a le doigt dessus ! Ce problème d'ergonomie se retrouve à plusieurs reprises dans le jeu, ce qui est vraiment dommage. Il aurait été plus simple d'afficher directement les deux boutons, surtout pour les personnes aux gros doigts.



Nous avons aimé

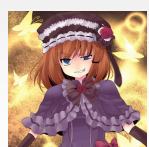
- L'adaptation fidèle
- Les sauvegardes

Nous aurions aimé

- Des options plus complètes
- Une meilleure ergonomie

En un mot

Malgré quelques menus problèmes d'ergonomie, [Phoenix Wright](#) reste une affaire. Facturé une quarantaine d'euros sur Nintendo DS, il est donné sur l'App Store : 3,99 € ! Pour un jeu aussi complet, c'est presque un cadeau de la part de CAPCOM.



Théo Treize

Rédacteur en chef

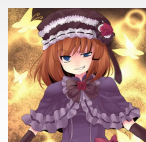
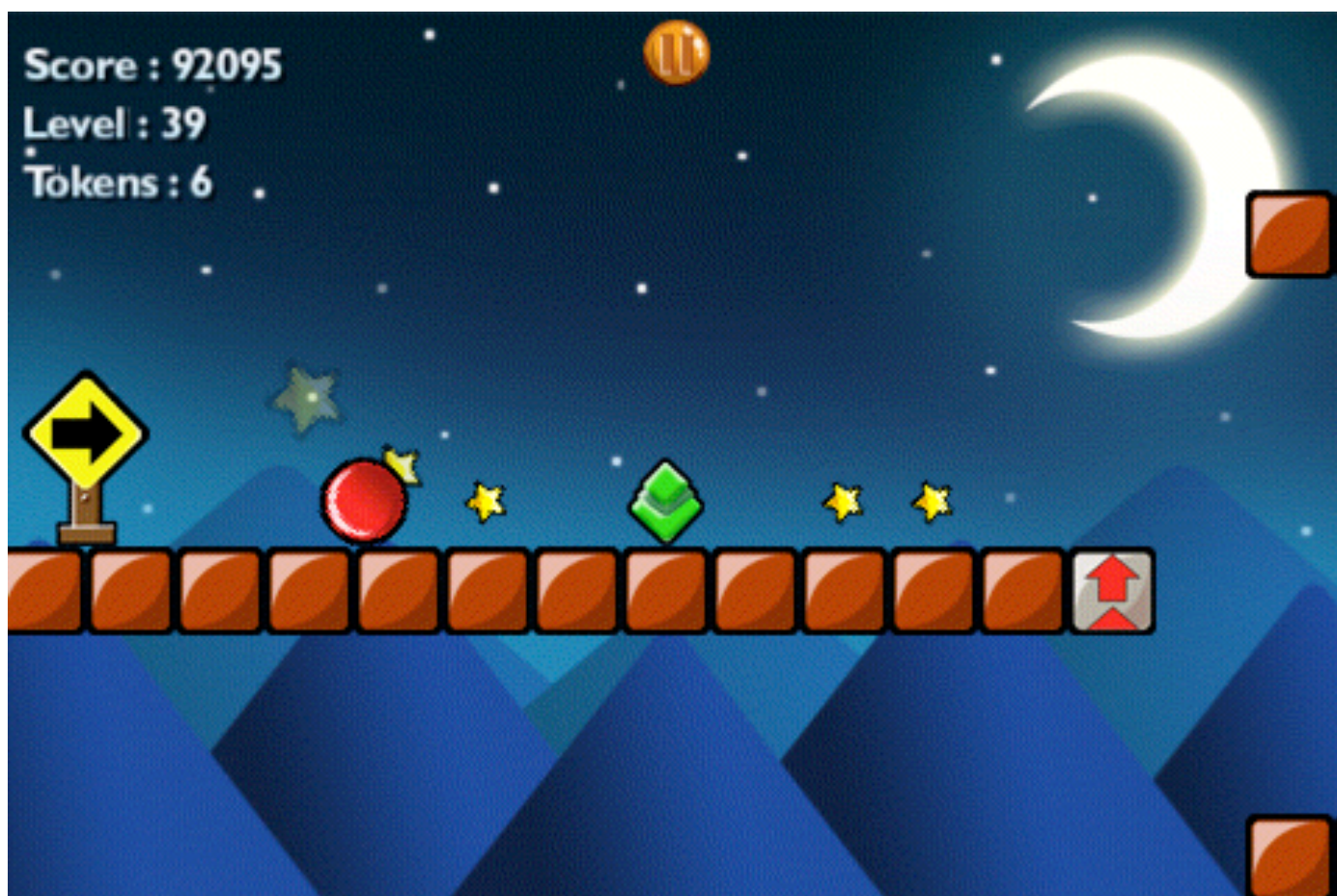
theo13@ipomme.info

Test iPhone

Fastball 2

FastBall 2 est un jeu très simple et pourtant très amusant. Vous incarnez une balle qui doit éviter divers obstacles, faute d'exploser. Et c'est tout ! Derrière ce concept des plus basiques, se cache un petit jeu très sympathique avec une durée de vie assez élevée. Première impression, et vous noterez que je suis assez maniaque à ce sujet : le jeu détecte la lecture éventuelle de musique et nous propose de ne pas l'interrompre. Très bien !

Précisons également que le jeu est en anglais, mais que la seule lecture de ce petit test devrait permettre à tout le monde (même aux plus anglophobes) de maîtriser Fastball sans difficulté. Rendons-nous tout d'abord dans les **Options**. Elles proposent d'activer ou de désactiver la musique et les bruitages, et de choisir la difficulté du jeu (facile, normal, difficile). En plus de cela, deux thèmes sont proposés (cartoon et spatial), et l'éditeur assure que d'autres feront graduellement leur apparition. Open-Feint est intégré au jeu.



Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Test iPhone

Les graphismes pourraient être plus beaux, mais pour ce style de jeu, on s'en contentera sans difficulté. Il faut appuyer sur l'écran pour faire sauter la balle. Attention, il faut être vraiment précis et sauter à la seconde près : une petite erreur de précision, et vous êtes de retour au début du niveau ! On retrouvera toutes sortes d'obstacles et de pièges : du vide, des pics, un accélérateur, des carrés qui font sauter la balle, des panneaux qui modifient votre direction... Une pièce (**token**) permettant de sauter un niveau nous est offerte tous les cinq niveaux (il y en a 45 au total), ce qui est bien pratique en cas de blocage. Chaque niveau comprend un certain nombre d'étoiles rapportant des points. Le but sera, pour les plus féroces d'entre nous, de

toutes les attraper, ce qui promet quelques heures de jeu !

Nous avons aimé

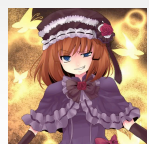
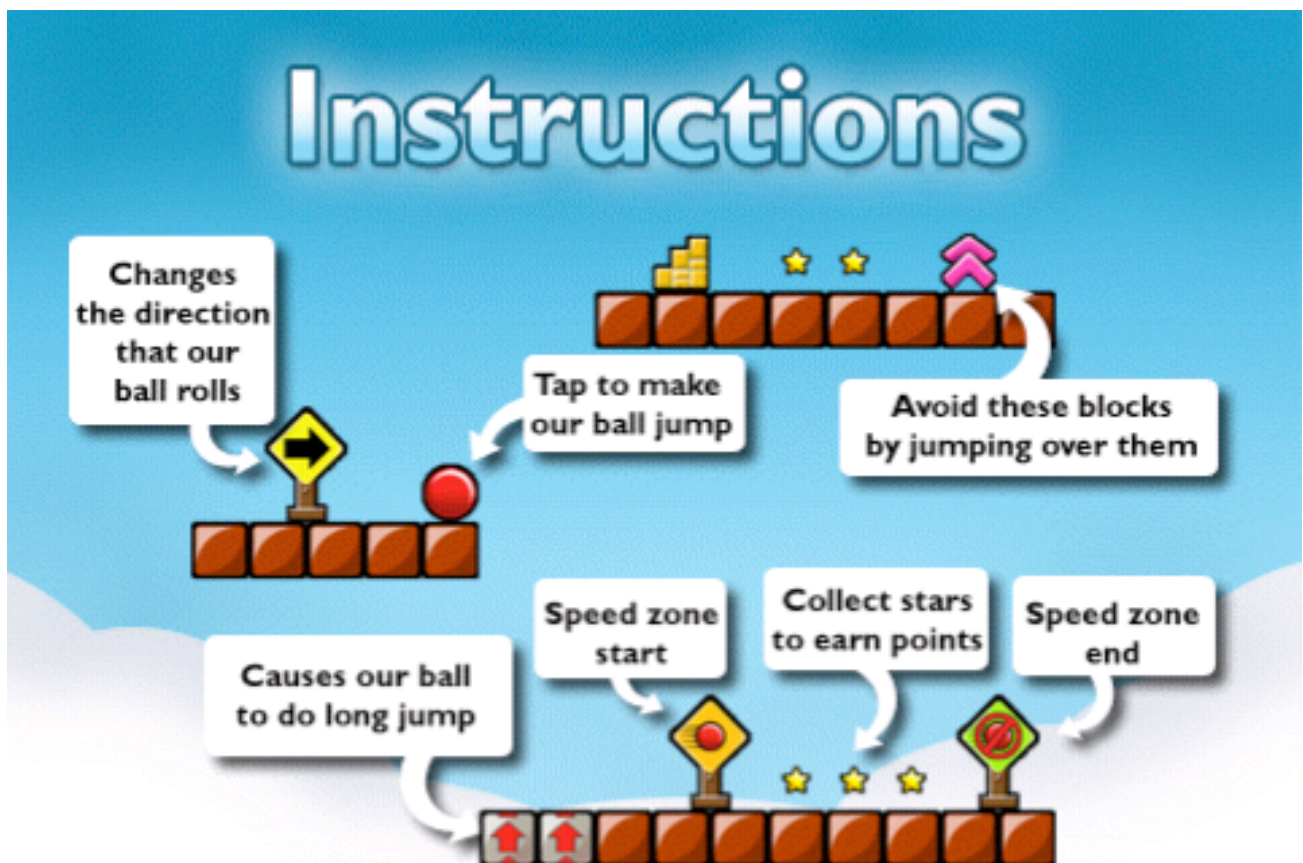
- Un jeu simple et addictif
- La diversité des niveaux
- Le prix

Nous aurions aimé

- Des graphismes plus agréables.

En un mot :

À 0,79 € pour un temps limité, FastBall 2 est une affaire en or. Et c'est bien là le danger de ces petites applications ! A essayer si vous avez quelques centimes à dépenser.



Théo Treize

Rédacteur en chef

theo13@ipomme.info

Test iPhone

Les applications du mois

Je vais être franc : tenir cette rubrique n'est pas toujours facile. Malgré le potentiel incroyable de l'App Store, dénicher une perle digne de porter le titre d'application du mois ressemble parfois à la quête ancestrale de l'aiguille dans la botte de foin. Excepté qu'ici, l'aiguille pèse quelques mégaoctets et le tas de foin requiert sa propre ferme de serveurs.

Mais fermons cette parenthèse poétique, et mettons immédiatement fin au suspense. Oui, j'ai réussi à trouver non pas une, mais deux applications tellement splendides que le concept même d'application ne sera plus jamais vraiment le même. Il s'agit de [Vuvuzela](#) et [FAIL Maker](#) !

Vuvuzela

Le [vuvuzela](#), cet instrument au son mélodieux qui n'a pas manqué de se faire remarquer pendant la coupe du monde, méritait bien une application iPhone. Il en a obtenu une trentaine ! N'en retenir qu'une seule aurait pu s'avérer difficile, si [Vuvuzela 2010](#) n'avait pas attiré mon attention par ses innombrables qualités :

- 1) Il est gratuit
- 2) Il est optimisé pour l'iPad
- 3) Il squatte le haut du top 25, malgré ses 7000 classements à une étoile totalement injustifiés

Le fonctionnement de Vuvuzela ne saurait être plus basique : vous lancez l'application, admirez l'écran d'accueil, choisissez la couleur de votre « instrument de musique » (en fonction de l'équipe que vous souhaitez encourager, ou torturer) et enfin touchez le vuvuzela avec délectation pour produire ce son si particulier et reconnais-



iMat

Rédacteur en chef adjoint

imat@ipomme.info

Test iPhone

sable. Si votre entourage pensait que la boîte à meuh était ennuyeuse (voir **iPomme Mag n°23**), attendez un peu qu'il découvre cette merveille.

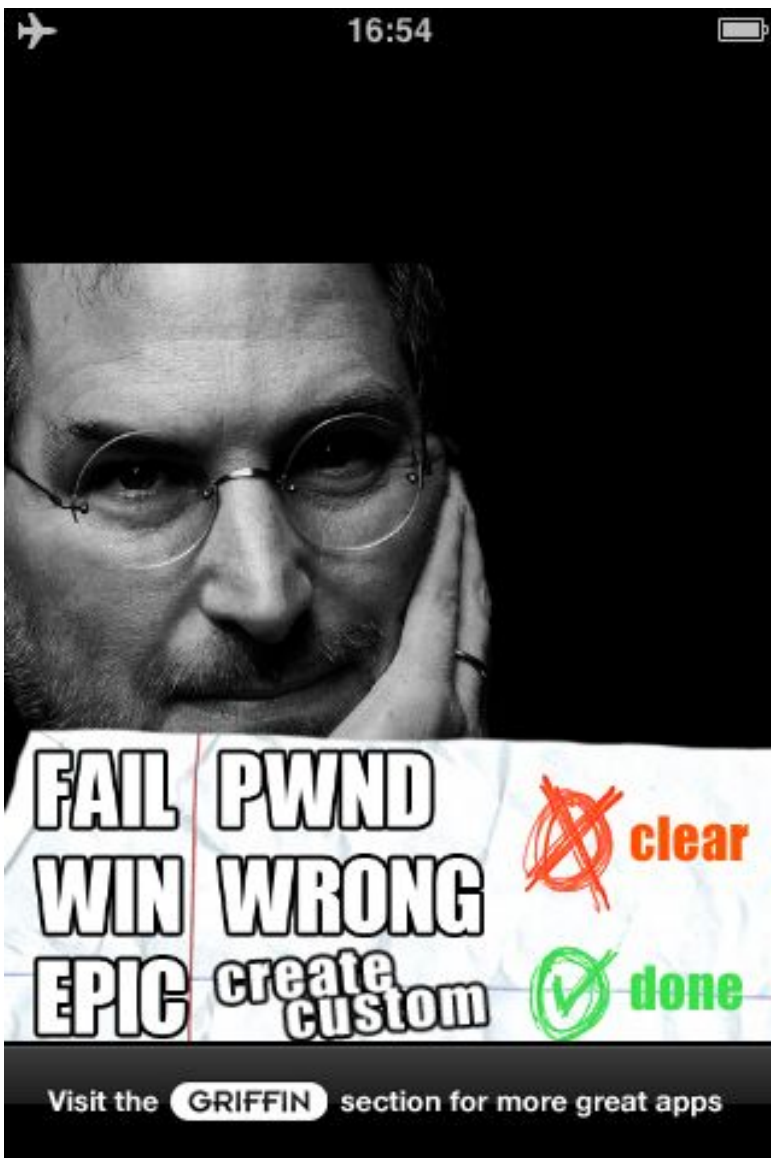
Astuce : au lieu de n'appuyer qu'une fois sur l'instrument, tapotez le rapidement. L'effet en sera décuplé. Enfin, petit bonus, sachez que YouTube a récemment (et temporairement, on l'espère) implémenté une fonctionnalité footballistique des plus ori-

ginales : un générateur de vuvuzela ! Cherchez simplement l'icône de ballon présente dans certaines vidéos et appuyez dessus. De quoi redécouvrir vos films préférés...

FAIL Maker

Si vous avez aimé les **lolcats** (voir application du mois, **iPomme Mag n°28**), vous deviendrez vite accro au [FAIL Blog](#) des mêmes auteurs. Là encore, le concept est simple mais (trop) addictif : des images mettant en scène un ratage spectaculaire, accompagnés de l'unique légende « FAIL » (échec). L'application éponyme, quant à elle, vous propose d'importer une image de votre bibliothèque et d'y accoler le FAIL emblématique ou autre légende de votre choix. Au lancement, sélectionnez **use photo from library**. Un panneau au bas de l'application, que vous pouvez afficher et masquer d'un simple toucher du doigt, contient plusieurs légendes par défaut, ainsi qu'une option **create custom**. A vous de faire glisser les éléments qui vous conviennent, d'effacer (**clear**) puis de valider (**done**) une fois que votre créativité a parlé. L'application vous propose alors de sauver votre travail ou de l'envoyer par mail au FAIL Blog susmentionné.

[FAIL Maker](#) est gratuit, relativement inutile et n'a pas connu une seule mise à jour depuis fin 2009. Mais malgré ces quelques FAILS, on ne peut qu'apprécier tout le potentiel artistique de cette application épique. WIN.



iMat

Rédacteur en chef adjoint

imat@ipomme.info

The Gimp : le tutoriel

Partie XI : Les effets de texte (1/2)


Pour créer une carte de visite originale, une carte d'anniversaire ou tout simplement pour ajouter un commentaire ou un titre à l'une de vos photos ou compositions artistiques, l'option **texte** reste l'outil indispensable.


Un premier texte

Dans notre exemple, nous allons travailler en premier sur un fond blanc.

Après la création d'une **Nouvelle image** dans **Fichier**, choisir l'icône **Texte** dans la

Boîte à outils : 

Un double clic sur la page blanche et vous obtenez un carré  qui, à l'appro-

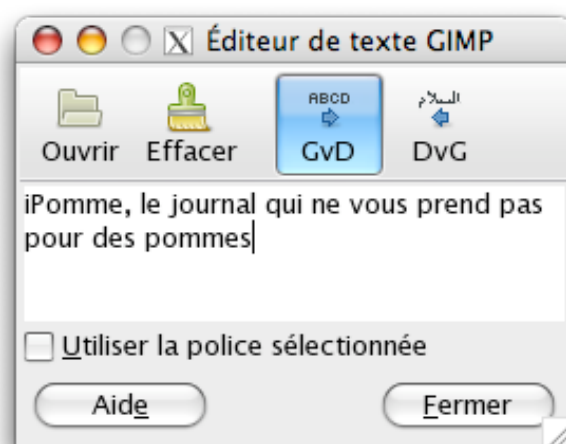
che de la souris, se transforme en 

Vous venez de créer un cadre de texte complètement modifiable qui peut être déplacé.

Pour l'agrandir, il suffit de cliquer dans l'un des quatre carrés, les poignées, et déplacer la souris.

Pour le déplacer, un clic au centre du cadre suffit.

A noter qu'en même temps que notre cadre de texte, est apparu une nouvelle fenêtre, l'**Éditeur de texte GIMP** :



Comme vous le constatez sur l'exemple ci-dessus, la partie centrale de cet éditeur sert à taper le texte.

Dans la partie supérieure, **Ouvrir** sert à récupérer du texte dans un fichier sur votre disque dur, et **Effacer** supprime l'ensemble de texte.

Les deux derniers choix servent à orienter le texte selon la langue utilisée.

Dans la partie inférieure, si on excepte **Aide** et **Fermer**, on aperçoit une case à co-



Pas à pas

cher nommée **Utiliser la police sélectionnée**.

Or, nous n'avons sélectionné aucune police. Revenons donc vers la **Boîte à outils** dans sa partie inférieure qui doit être nommée **Texte** dans notre cas.

On peut effectivement vérifier qu'aucune police n'est sélectionnée. Pour changer celle proposée par défaut, il suffit de cliquer sur **(Aa)** en face de **Police** pour effectuer son choix.

La Taille peut être réglée en différentes unités dont les pixels et les millimètres. Il est conseillé de laisser les réglages d'**Ajustement** et de **Lissage** proposés par The Gimp.

La **Couleur** peut être changée très simplement à la suite d'un double clic sur le rectangle coloré. Grâce aux paramètres de la **Justification**, il est possible d'aligner son texte à gauche ou à droite, le centrer ou le justifier.

Toujours comme dans un traitement de texte traditionnel, il est possible de régler l'Indentation de la première ligne, l'espacement des lignes et également des lettres grâce aux trois options suivantes.

Un texte non rectiligne

Vous avez sûrement remarqué l'option **Texte le long d'un chemin**. Avant de choisir cette option, il faut effectuer un certain nombre d'actions.

Tout d'abord, un petit rappel extrêmement utile : on travaille avec des calques (layers en anglais). Penser à ouvrir la boîte de dialogues des calques (**Ctrl + L**).

Ecrire son texte comme vu précédemment. Dans la boîte de calques, choisir le calque de l'arrière-plan.

Choisir ensuite dans la **Boîte à outils** ce-



lui qui sert à tracer le chemin :

On choisit une forme en cliquant régulièrement.

iPomme, LE journal MAC



Entre chaque point, The Gimp propose une ligne droite qu'il est possible de modifier en cliquant sur la ligne en question et la tirant pour la transformer en courbe.

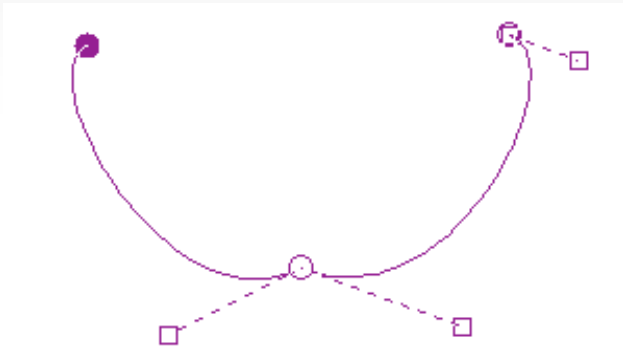


Alain

Rédacteur

alain@ipomme.info

Pas à pas



Faire un clic droit dans la fenêtre de gestion des calques sur le calque du texte et choisir **Texte le long d'un chemin**. Comme dans notre exemple, le chemin sera utilisé en partie si le texte n'est pas assez long.



Le mois prochain, la suite des effets de texte dans iPomme, LE journal MAC !



Le résultat n'est pas fameux... pour l'instant.

Dans le menu **Sélection**, choisir **Depuis le chemin**. Dans le menu **Edition**, choisir **Coller**. Choisir un outil différent du chemin, le **pinceau** par exemple, pour admirer le résultat.



Alain

Rédacteur

alain@ipomme.info

Utilisation du firewall avec Snow Leopard

Chacun de nous utilisant régulièrement l'outil informatique possède dans son ordinateur des données plus ou moins sensibles, qu'il ne souhaiterait pas voir tomber dans des mains inconnues : mots de passe, numéros de compte, de carte de crédit, documents professionnels confidentiels, photos, etc. Dans ce premier article consacré aux défenses de Snow Leopard contre les attaques du monde extérieur, nous allons aborder un outil qui s'appelle le pare-feu ou coupe-feu. On le trouve aussi couramment désigné sous son nom anglo-saxon, le firewall.

Dans un premier temps, définissons le pare-feu : « Un pare-feu est une métaphore utilisée pour désigner un logiciel et/ou un matériel, qui a pour fonction de faire respecter la politique de sécurité du réseau, celle-ci définissant quels sont les types de communication autorisés ou interdits. » (Wikipedia)

De quoi s'agit-il ? De se protéger de certains indésirables qui voudraient prendre le contrôle d'une partie ou de la totalité de votre Mac et des informations qui s'y trouvent, via une porte dérobée ou légitime mais dont l'accès est restreint à la base.

Depuis Tiger, Apple a intégré un mécanisme de protection contre les truants du net. Grâce au pare-feu, il est possible de bloquer des tentatives externes de pénétration vers votre Mac. En revanche, il lui sera impossible d'arrêter une tentative ve-

nant de l'intérieur. En effet, les demandes d'accès des logiciels vers l'extérieur ne sont pas surveillées. Cette fonction est dévolue à d'autres types de firewalls. C'est le rôle par exemple de Little Snitch dont nous reparlerons dans un prochain numéro.

Snow Leopard inclus deux types de pare-feu : un pare-feu applicatif et un pare-feu IP (ipfw), qui lui aussi fera l'objet d'un article plus tard. Les réglages se trouvent dans Préférences Système, Sécurité, Coupe-feu.

Intéressons-nous maintenant à la façon dont le pare-feu applicatif approuve ou non les connexions venant de l'extérieur :

Admettons que vous partagiez un dossier de votre Mac via les protocoles SMB ou AFP (voir iPomme Mag n°25). Le pare-feu applicatif va vérifier par un mécanisme de signature que celui-ci a bien été authentifié par Apple et va ensuite l'autoriser à utiliser le réseau. Ceci est également valable pour les applications qui n'utilisent pas les préférences réseau, c'est-à-dire qui ne sont pas liées au partage de ressources. L'accès sera accordé à ces applications soit parce que cet accès leur a été accordé auparavant, soit parce qu'elles sont signées par un certificat de confiance, leur permettant de montrer «patte blanche» et se connecter au réseau. Il faut noter que certains logiciels ayant accès au réseau n'apparaissent pas dans la liste. Il s'agit d'éléments du système, de services, de processus qui sont appelés par d'autres applications. Celles-ci peuvent être régulées par le pare-feu.



Pas à pas

Il est possible d'ajouter manuellement un logiciel à la liste des applications gérées par le pare-feu. Il suffit de cliquer sur le signe + et d'indiquer laquelle. Typiquement, Skype fera partie des applications qu'il faudra autoriser à recevoir des connexions externes. Si le système détecte une tentative de connexion de l'extérieur, il vous proposera (vous l'avez peut-être déjà vu) de choisir la politique à adopter via une fenêtre affichée sur le bureau, si c'est la première fois que cette application se manifeste ou si celle-ci n'est pas signée.

Il existe plusieurs modes de fonctionnement du coupe-feu :

- Il peut être arrêté et dans ce cas, toutes les connexions venant de l'extérieur seront acceptées, les légitimes (la connexion depuis un autre ordinateur chez vous vers votre bibliothèque iTunes par exemple), comme les illégitimes (le pirate qui exploite une faille dans un protocole de partage). Il n'empêche que bien souvent, les « box » des fournisseurs d'accès à internet intègrent un coupe feu. Dans ce cas, il est moins vital d'activer celui de votre Mac. Néanmoins, il se peut que ne soyez pas dans ce cas là. Il se peut également que le coupe-feu qui vous est proposé ne soit pas adapté à votre situation domestique.
- Votre firewall peut également être en service. On distingue alors plusieurs possibilités : l'intégralité des connexions entrantes sont bloquées : Vous pouvez toujours surfer sur internet, relever vos mails, etc. mais il ne sera pas possible de jouer en

réseau, de faire fonctionner la prise de contrôle à distance (pour un dépannage par exemple) ou encore de partager un dossier. Certains services indispensables au bon fonctionnement de Snow Leopard ne seront pas concernés par cette option et resteront joignables à partir de votre réseau local.

- Vous pouvez ne pas bloquer toutes les connexions, et gérer les alertes que lancera votre système au cas par cas. Si Skype se lance et que Snow Leopard vous demande s'il doit laisser Skype accepter les connexions réseau entrantes, vous pouvez légitimement accepter cette proposition car vous connaissez Skype : vous l'avez installé et lancé, vous savez à quoi il sert. En principe, la boîte de dialogue indique plutôt clairement quelle est l'application qui demande à recevoir une connexion extérieure. Si tel n'est pas le cas, il vous sera par contre plus délicat d'accepter ou de refuser. Une petite question sur le forum d'iPomme et vous aurez la réponse ! De même, si vous avez configuré un partage quelconque dans l'onglet Partage des Préférences Système, celui-ci sera automatiquement ajouté à la liste des applications automatiquement autorisées à recevoir des connexions de l'extérieur. Sachant que « l'extérieur » veut dire aussi le réseau local de votre domicile si vous avez plusieurs ordinateurs.
- Vous pouvez en plus accepter automatiquement les connexions signées. Sans rentrer dans les détails techniques, il s'agit d'un mécanisme de confiance mutuelle entre Snow Leopard et certaines applica-



Pas à pas

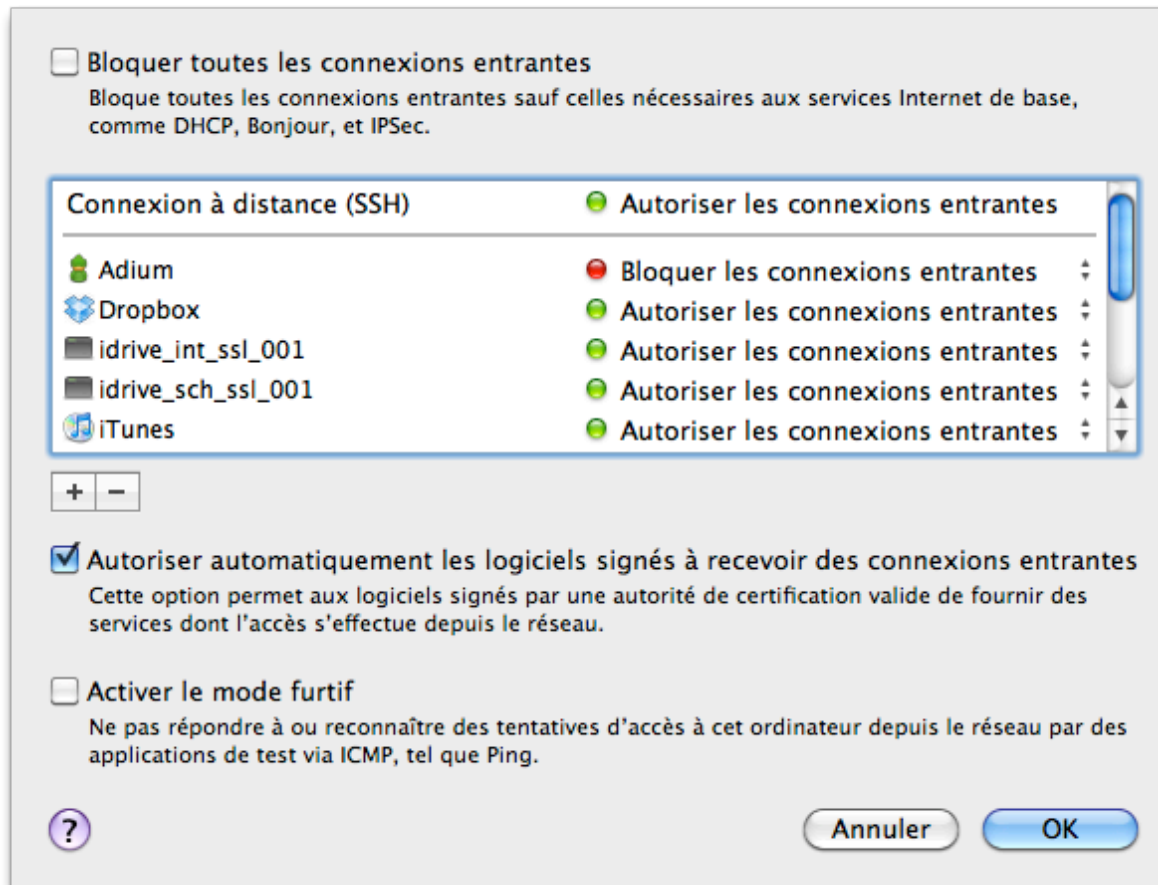
tions : elles montrent ainsi « patte blanche » et peuvent outrepasser le coupe-feu sans difficulté, comme les citoyens européens qui circulent librement dans l'espace de Schengen.

- Il est possible d'activer le mode furtif : il s'agit pour votre système de « faire le mort » c'est-à-dire qu'il restera sourd à toute demande de manifestation de signe de vie vis-à-vis de l'extérieur. C'est le meilleur moyen de passer inaperçu et donc de ne pas se faire attaquer.

Voilà quelques explications sur une des fonctions de Snow Leopard qui n'est pas forcément très documentée ni très intuitive. Pour autant, il ne faut pas la négliger

car la sécurité d'un système est à l'aune de la sécurité d'une habitation : qui voudrait laisser portes et fenêtres ouvertes tout le temps pour tout le monde ?

Sans sombrer dans la paranoïa (quoique, comme disait un administrateur système dont j'ai oublié le nom : « Ce n'est pas parce que vous n'êtes pas paranoïaque que tout le monde ne vous en veut pas »), sachez utiliser les outils qui sont à votre disposition pour vous protéger un minimum. Nous verrons dans un prochain numéro une partie plus technique, liée à la commande `ipfw`, exploitable via un terminal (c'est-à-dire sans interface graphique), pour configurer la composante IP du coupe-feu de Snow Leopard.



Pas à pas

Les torrents avec Vuze



Vuze permet le partage et la distribution de fichiers de grande taille telles que les vidéos. Dans ce tutoriel, je vous propose de paramétrer Vuze afin de monter votre Médiacentre sur votre réseau domestique.

Vous pourrez ainsi partager, au sein de votre réseau familial vos photos, vidéos sur votre console de jeux, et même convertir les vidéos récupérées pour votre iPhone ou Apple TV.

Quelques réglages

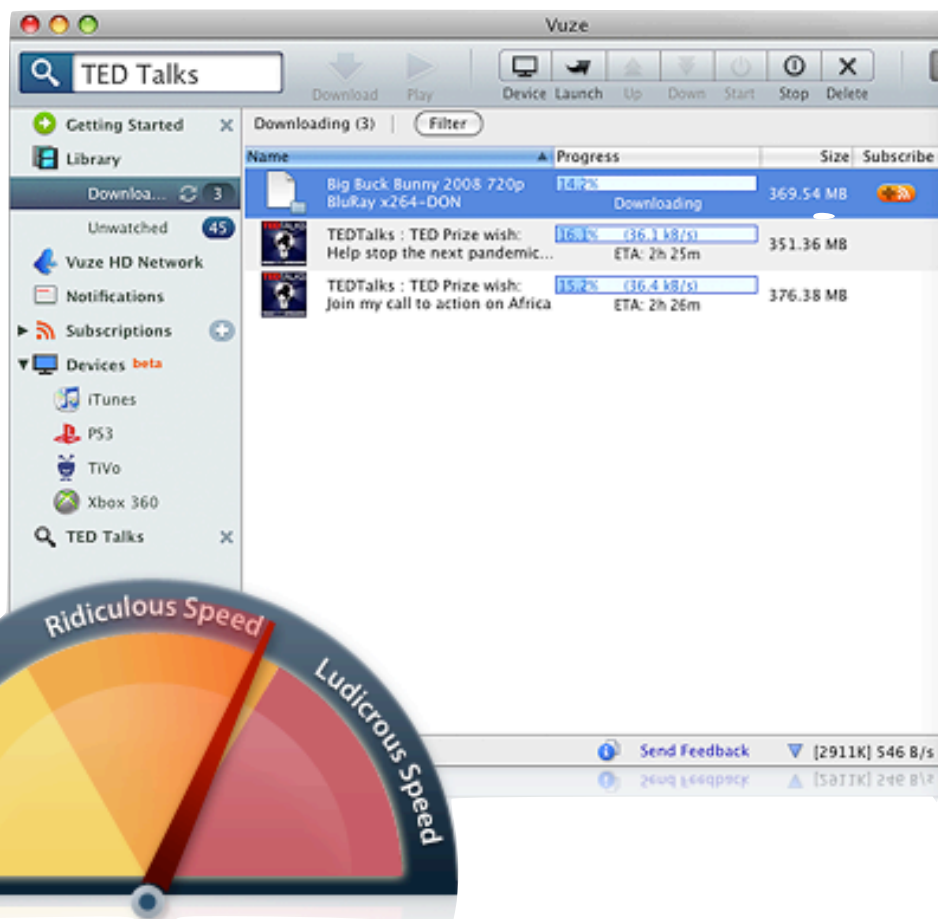
1) Un peu de confidentialité !

Dans le monde du partage, il existe des sécurités afin d'empêcher quiconque de connaître l'objet du transfert. Si vous souhaitez vous faire discret pour quelque raison que ce soit, rendez-vous dans la section **Connexion**, puis **Encryption**, et cochez la case **Exiger un flux encrypté**.

Téléchargement de Vuze

Comme vous vous en doutez, vous allez devoir installer Vuze sur votre machine. Pour cela, rendez-vous à [cette adresse](#). Vous remarquerez la présence d'un désinstallateur, que nous conserverons. L'installation terminée, vous vous retrouvez devant la page d'accueil.

Pour pouvoir suivre ce tutoriel, vous allez devoir vous identifier en tant qu'utilisateur avancé. Pour ceci, cliquez sur le menu **Vuze, Préférences**, puis dans la Section **Mode**, optez pour **Avancé**.



Pas à pas

2) Quelques réglages réseau

Maintenant, nous allons nous occuper d'un petit réglage réseau, pour des raisons que vous allez vite comprendre. Allez dans la section **Plugins -> UPnP** des préférences de Vuze. Le protocole UPnP est principalement utilisé dans le monde de Windows mais aussi par les appareils multimédia. En cochant la case **Activer l'UPnP**, vous allez dire à Vuze de régler automatiquement les ports de votre routeur. Bien sur, ce protocole doit également être activé sur votre routeur. Chez la plupart des fournisseurs d'accès internet, UPnP est activé par défaut. Maintenant, je m'adresse aux possesseurs de borne AirPort. Ces bornes utilisent le protocole NAT-PNP. Si vous regardez bien, vous remarquerez dans l'arborescence le réglage du NAT-PNP. Cochez ce plug-in si vous en avez l'utilité.

3) Le réglage du Media Server

Pour terminer, nous allons nous attarder sur les réglages pour les possesseurs de consoles de jeu, mais aussi de PC sous Windows. Toujours dans la section **plugins, Media Server**, activez le protocole UPnP en cochant la case **Enable UPnP**. Enfin, donnez un nom à votre serveur afin qu'il soit bien identifié sur votre réseau.

Les périphériques du réseau

Vuze possède une fonction qui reconnaît les périphériques du réseau automatiquement et propose une intégration avec iTunes. Lorsqu'iTunes est sur le Mac, Vuze détecte les périphériques iPhone, iPod, Apple

TV. Pour activer cette fonctionnalité, rendez-vous dans les préférences de Vuze dans la section **Périphériques** et cochez la case **Automatically search for devices**.

Les principes de base

L'interface de Vuze est très intuitive, et rappelle iTunes avec toutes ses rubriques et son arborescence. La section *Ma bibliothèque* permet d'avoir une vue détaillée des fichiers en cours de téléchargement ou déjà téléchargés.

La rubrique Vuze HD Network permet de trouver des bandes annonces, des podcasts, de la musique à télécharger en toute légalité, en quelque sorte un petit iTunes store. Nous avons téléchargé quelques vidéos : attention, le contenu est en anglais. Mais un peu de patience...

Intégration avec iTunes

Pour finir ce tutoriel, vous allez voir la fonction la plus intéressante. Il n'y a rien de sorcier. Il suffit de prendre le fichier de la bibliothèque et de le déplacer sur l'icône iTunes.

Vuze ouvre automatiquement une fenêtre avec les différents types de périphériques Apple. Vous pouvez transférer plusieurs versions en fonction de la destination.

Pour finir, Vuze va convertir vos vidéos dans le bon format et les envoyer vers iTunes.



Dans les anciens numéros...

Qui a dit que les anciens numéros étaient obsolètes ? Voici une petite sélection d'articles toujours d'actualité à découvrir ou redécouvrir, minutieusement sélectionnée !

Pocket God - Devenez ni plus ni moins qu'un... Dieu !

Numéro 21, page 30 et 31 - juin 2009.

Who Has The Biggest Brain ?

Numéro 21, pages 32 et 33 - juin 2009.

ShapeCollage - Des images faites par des milliers d'autres

Numéro 22, pages 25 et 26 - juillet-août 2009.

Hotfield - Un jeu de plateforme... magique

Numéro 22, pages 27 et 28 - juillet-août 2009.

Les meilleurs extensions Firefox - soigneusement sélectionnées

Numéro 22, pages 45 à 49 - juillet-août 2009.

Lecteur vidéos - Le grand comparatif

Numéro 23, pages 17 à 22 - septembre 2009.

Bodega - L'encyclopédie des logiciels

Numéro 23, pages 28 et 29 - septembre 2009.

Échanger des fichiers en réseau

Numéro 23, pages 33 à 36 - septembre 2009.

CashMachine - Un jeu totalement addictif

Numéro 24, pages 20 et 21 - octobre 2009.

DoodleJump - Un des meilleurs jeux iPhone, récompensé maintes fois

Numéro 24, pages 22 et 23 - octobre 2009.

PodToMac - Transférez de la musique de l'iPod vers le Mac

Numéro 25, pages 16 et 17 - novembre 2009.

Worms - À la guerre comme à la guerre !

Numéro 25, pages 18 et 19 - novembre 2008.



Partenaires

Chaque publication d'iPomme est une véritable aventure dans laquelle toute l'équipe investit beaucoup de ses forces. Néanmoins, sans le concours de sites partenaires ou amis, cette entreprise serait encore plus éprouvante. C'est pour cette raison que la rédaction a le plaisir d'inaugurer cette page. Tous ceux qui, d'une façon ou d'une autre, apportent régulièrement leur pierre à l'édifice y sont rassemblés. Encore merci à eux !

MacQuebec

MacQuebec est un site d'actualité incontournable pour tous les Québécois. Il constitue un bon relais des événements Mac des environs (et d'ailleurs !).

WeloveMac

Vous cherchez une véritable mine d'or d'applications (Mac et iPhone), d'icônes, de fonds d'écrans ou de mini-tutoriels ? N'allez pas plus loin que Welovemac ! Le site animé par Christophe Schmitt et Matthieu Blanco sert également de plateforme de diffusion pour des podcasts de qualité tels que Welovemac JT (cf iPomme 25) ou [La Revue Tech'](#). Foncez !

Un grand merci également à ceux qui nous diffusent tous les mois : **LogicielMac** et **MacGeneration** !



iPomme Mag n°31

Juillet 2010

Par l'équipe d'iPomme



ipomme.info



Facebook



Podcast



Twitter